Diamars 16 di December 2008 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com | Afl. 1,50 **awemainta.com**



ARUBA A YAMA BON BINI NA BUELO DI COPA AIRLINES

Industria turistico di Aruba a yama un bon bini caluroso na COPA Airlines cu nan buelo inaugural. Despues di hopi aña di esfuerzo, Aruba porfin por a celebra e logro grandi aki ayera tardi. Na Panama tambe tabatin un ceremonia ayera mainta prome cu e buelo inaugural caminda Minister di Turismo, ing. Edison Briesen tambe a hiba palabra.

AWE Mainta
e corant di Toko

BON BINI COPA

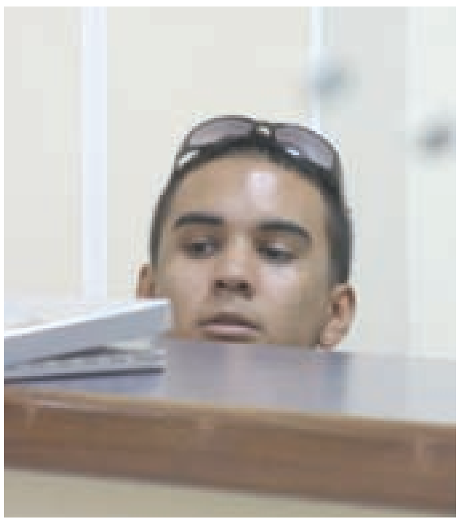
ULTIMO ORA

MAS DETENCION DI ROBO DI 1.6 MIYON DOLLAR

INVESTIGACION ningun dia no a para, pero e tabata sigui den forma silencioso. Despues di a detene Kwidama di Cashero algun dia atrás, envolvi den e caso di robo miyonario di placa di Aruba Bank, ayera tardi, e team di recherche a bay over na detene mama di e sospechoso aki, mirando cu e mester por sa mas di e caso aki. Sigur ora cu a tuma nota, cu e ta gastando masha hopi placa. Tambe nos di AWEMainta a haya varios informacion, cu lo por tin mas hende masha renombra den nos comunidad cu por ta envolvi sea directo of indirectamente. T'e comerciante di Corsow, kende a cambia e placa, si e papia, lo por haya sa unda restante di placa di e 1.6 miyon dollar por ta.

INVESTIGACION PROFUNDO RIBA AUTO KIBRA Y TIN CABEY HUMANO RIBA DJE







AYERA polis a haya un auto kibra, cu mester ta procedente di un accidente. Loke ta yama atencion ta, cu riba e windshield a cabey di ser humano. E chofer a bin ta haci algun declaracion masha bruha, unda e.o. e ta bisa cu el a accidente cu e auto den oranan di madruga, pero no tin ningun denuncia. E investigacion mester bay determina ta kende e auto aki por a dal. Tin tur indicacion, cu e auto aki lo ta envolvi den e accidente di siman pasa na Montaña, unda un hoben ciclista a keda mal herida y e auto a core bay. TOD tin trabao pa haci, y determina si e cabeynan haya, ta cuadra cu esun di e victima. Si esey t'e caso, e chofer di e auto aki por conta cu e lo keda deteni di inmediato.

Manifestacion na Corsow



FOR di 11'or di mainta centenares di manifestante na flanèl cu e lema NO grandi y tambe flanèlnan geel cu simbolo di Strea di David a acudo riba Rif pa pone krans y flor na estatua di Tula y Karpata y despues marcha bay dilanti di World Trade Center caminda tabata spera yegada di e protagonisadornan di e Conferencia di Mesa Rondó.

Aruba a yama Bon Bini na buelo di COPA Airlines



INDUSTRIA turistico di Aruba a yama un bon bini caluroso na COPA Airlines cu nan buelo inaugural. Despues di hopi aña di esfuerzo, Aruba porfin por a celebra e logro grandi aki ayera tardi. Na Panama tambe tabatin un ceremonia ayera mainta prome cu e buelo inaugural caminda Minister di Turismo, ing. Edison Briesen tambe a hiba palabra.
E Regional Director International di COPA Airlines, sr. Adolfo Sen a acompaña tour operators y periodista riba e buelo inaugural aki.

Hoben no kier sigui orden di polis, pero ta manda auto riba polis





POLIS a detene un chofer cu a manda auto riba nan. Esaki despues di no kier a obedece instruccion policial. Polis a pare detene y a confisca su auto tambe.

Den cuadro di investigacion di e caso di Landslaboratorium

Comision ta biaha awe pa interoga testigo clave na Miami







AWE e delegacion di Ministerio Publico, corte y abogado mr. Chris Lejuez lo ta biahando pa Merca pa topa cu un testigo clave den e caso di malversacion di fondo for di Landslaboratorium. Mr. Lejuez ta biahando como abogado di e sospechoso principal, Maiky Faro.

DEN entrevista cu Chris Lejuez el a splica cu hunto cune ta biahando un huez comisario, e fiscal encarga cu e caso, un griffier di corte, un traductor y un otro abogado defensor.
Pa loke ta e testigo el a indica cu fiscal a pidi huez pa scuchele na Miami, nan lo biaha awe y pa otro mañan e comision aki lo ta bek na Aruba.
Mas aleu e abogado defensor a indica cu tin chens cu e testigo aki por bira un sospechoso tambe. Den un conversacion cu e tabatin cu e fiscal, el a confirme cu e posibilidad aki ta existi.
A pesar cu den e caso aki tabatin diferente persona cu a keda deteni, na e momentonan aki e unico persona cu ta deteni ainda ta Maiky Faro. Tur e otro cu tabata deteni cu ta hende muher, durante e tratamento di e caso pro forma, huez a haya cu nan tur a sinta suficiente caba, por lo pronto, y asina el a laganan liber. Esaki segun Chris Lejuez no kiermen cu por ta den futuro nan no lo mester bolbe.
E caso lo wordo trata den corte dia 13 di januari.

Maria del Pilar B.

"Polis a abusa di mi y pesey mi a bira agresivo"



AYERA tardi a presenta na nos mesa di redaccion, Maria del Pilar B., kende no ta di acuerdo cu e version policial di loke cu a sosode na Jimmy's Place. Pa cuminsa Maria del Pilar B. a bisa di no tin 38 aña, pero 28 y ta desmenti di ta un alcoholico y cu e tin problema mental, manera su casa lo a bisa polis. E esposo tambe a desmenti di a bisa asina na polis.
Di acuerdo cu Maria del Pilar B. e polis cu a papia cune y a yama su casa, ya cu e ta amigo di su esposo. El a puntra e polis amigo di su esposo, pakico e tin cu yama su casa. E polis a bis'e pa hib'e cas, pero a lo largo polis mes a prefera di hib'e den auto di polis y no a lagu'e bay cu su esposo.

Esey a pone rabia, pa cual ta berdad el a insulta polis y polis a hay'e cu el a bira agresivo, y asina a boei'e na su man, anto masha duro mes. Despues di esey, polis a dal'e, lagando un wowo tur blauw, loke cu Maria del Pilar B. a mustra nos tambe cu un foto cu el a saca di su mes.
El a bay Eerste Hulp na HOH pa haya un raport di dokter pa denuncia e abuso di polis, pero según Maria, na poli-clinica di Hospital nan a bis'e cu esey no ta un caso di emergencia y cu e tin cu bay su dokter di cas. El a haci esey ayera mainta, pero e no a yega na turno y pesey e mester bay awe.

Den auto, debi na dolor di e boei, el a cuminsa skop den glas berdad, y tur loke cu polis a haci ta, di cambia e boei, y a pone e boei e ora patras di su lomba, pasobra el a bira agresivo, manera Maria mes a admiti.
Unabes na cas berdad, debi n'e abuso di autoridad, di rabia el a manda un boter riba e wind-shield di e patruye.

Aki por mira cu e polis kier a haci un bon, y awor a hay'e cu un denuncia den su contra, cu sigur BIZO lo bay investiga, unda bes cu según Maria del Pilar B. el a haci un denuncia contra di dicho agente policial.
Pa loke nos di AWEMainta sa, asina cu un polis boei un persona, e mester a hib'e Warda di Polis y presente dilanti di un Fiscal Auxiliar y laga e Fiscal Auxiliar aki decidi kico ta cu e persona aki.

Turista cu no kier paga, ta dal chofer di Arubus



TRES turista barata, kier haci uso di servicio di Arubus, pero nan no kier paga e tarifa (barata) cu ta ser cobra. Ora cu e chofer di Arubus a reclama, nan a tira e placa abao, bisando e chofer p'e baha coy e placa, loke e no a haci logicamente. E chofer a bira su cara un rato, anto e turista cobarde aki a dal e chofer un mokete den su cara, cu a haya un corta, dor di su bril. E turistanan aki a baha na awa despues.

Despues di basta tempo, Guarda nos Costa ta detene persona(nan) ilegal



HOPI tempo no a tende di ningun of masha poco detencion di personanan cu ta ilegal na Aruba. Ayera tardi, nos a tuma nota cu Guarda nos Costa a bin cu algun persona na Warda di Polis, kendenan probablemente lo ta personanan cu lo ilegal riba nos isla. Proximamente lo haya sa mas di e caso aki.

AWEMainta su vision di Calidad vs e Realidad – Entrega 16

AWEMAINTA y su wowo critico ta trata awe un tema cu sigur den cualkier produccion di calidad ta haci un efecto bien sea positivo of negativo. E tema aki ta presente den tur cos cu hende ta haci, hasta den su bida diario. Esaki ta "CONSISTENCIA". Consistencia tin di haber cu disciplina. E tin di haber cu practica sin interupccion den produccion di servicio, mercancia y informacion. E tin di haber cu actitud y e tin di haber cu e direccion di negoshi, estudio y mas.Durante e siman cu a pasa wowo critico a habri e siman cu bishita na lugarnan cu semper tabata exitoso. Na ingles tin un decir hopi cla, y e decir aki ta "don't change a winning horse". Den e prome bishita, wowo critico a analisa servicio, e consistencia den servicio y naturalmente e cuminda cu ta ser sirbi for di e menu.Pa cuminsa e restaurant ta existi caba pa mas di 20 aña y ta sirbi cierto specialidad di cuminda for di un menu varia, cu prijsnan rasonabel den su categoria di cierto specialidad. Despues di hopi tempo (e restaurant aki tabata personalmente e favorito pa wowo critico), cosnan a cambia. E no ta cuadra cu e imagen di loke e ta. E toke amabel y di calor (warmth) casi ta noexistente. E servicio no ta esun cu ta haci bo sinti como e rey of reina y e cuminda cu a ser sirbi no ta cuadra cu manera e tabata sirbi. E personal a cambia y ta solamente un par di e personal di semper, cu bo por conta riba un man, ta duna servico ainda. Akinan "CONSISTENCIA" a hunga un rol. Por wak cu kizas e maneho a cambia, e "chef" no ta mesun y e personal cu ta e mesoneronan y e "maitre d' " cu a hiba e lugar na éxito no t'ey mas. Ta hopi lamentabel.

E di dos restaurant tabata otro cu su specialidad ta pan Frances. E ta un restaurant tambe di mas di 10 aña y e ta agadabel cu e "flair Europeo" . E servicio semper tabata sublime y bo ta paga bon placa pa come desayuno y almuerzo eynan. E lugar a cambia hopi. Naturalmente e tin e efecto di doño nobo. Segun informacion nan cu nos di vision di calidad tin ta cu e doñonan nobo ta europeomericano y nan ta imponiendo otro sistema tanto den servicio como di cuminda. Cosnan ta cambia y tin hopi keho di clientenan di custumber. Tambe e informante a bisa nos cu nan producto di kenmerk, cu ta "pan frances" poco poco lo por desparece. Esaki ta hopi lamentabel. Cu e caso aki, atrobe nos ta wak e consistencia ta hunga rol. Consistencia na e nomber di e lugar y pa loke ta e producto cu a haci nan famoso y hiba nan na éxito.



Di tres caso ta uno diferente. Un caso di un restaurant nobo banda di lama, di cual "wowo critico" di AWEMainta a conversa cu e dono y aki nan e ta consistente cu su nomber y tur cos ta perfecto na orden. Pa cuminsa e ta promove romanticismo hunto cu su nomber. E situacion di e restaurant ta na lama y ta cuadra cu su nomber. Su decoracion y su estilo di servicio, e matanan di coco ta hacie berdaramente romantico. Su servicio ta hopi "relaxed", es decir, nan no ta purabo pa come. E servico ta excelente y di acuerdo cu e restaurant su estilo. Ora bo ta sinta, bo ta wak for di leu e cushina habri y bo ta sinti di leu cu e personal di cushina ta hopi relaha y nan ta cushina den un ambiente calmo y agradabel. E cuminda ta excelente. E lugar ta excede e expectativa di e cliente y esaki ta calidad. Calidad kier meen satisface cliente cu e mas minimo di su necesidadnan y si ta posibel excede esaki den varios forma. E prijs cu bo ta paga ta di acuerdo cu e restaurant, unico y cu personal cu ta atende bo asina super. Aki si bo ta wak consistencia. Consistencia aki nan ta presente den tur aspecto. Kico ta pasa ora consistencia no ta presente den practica di cualkier actividad den bida diario? Ausencia di consistencia ta confundi e cliente di cualkier producto. E ta duna un motibo pa e cliente disgusta y busca alternativa pa gasta su placa of usa e servicio.

Ausencia di consistencia ta trece mal nomber sin necesidad. E ta duna un imagen di ta "slordig" of loke nos por bisa na papiamento crioyo, e ta "shouro". Constistencia manera anteriormente bisa tin di haber un poco cu disciplina. Por ehempel ora un persona X ta disciplina, pa e persona aki ta facil pa practica consistencia. Bo por relaciona esaki tambe cu e decir na ingles cu " you walk your talk". Bo ta practica loke bo ta predica. Un persona cu ta kere den su propio calidad como persona ta haci of actua manera e mes kier of ta desea cu otronan trate. Disciplina ta forma parti di imagen positivo y e ta laga otronan percibi bo positivamente. Negoshi nan tambe mester ta consistente. Nan mester ta consistente cu nan producto. Manera nos sa un producto por ta servicio, mercancia of informacion. Ora no tin consistencia e cliente por percibi e negoshi como un fraude (fake). Ora no tin debido consistencia, e por crea caos. Manera den maneho di restaurant nan na Aruba, tin hopi restaurant ta cambia cada rato di maneho y naturalmente e ta afecta clientela y consumidor. Por ta cu esnan cu ta traha leynan mester por haci cierto clausula den permisonan pa opera restaurantnan? Nos ta laga e edicion aki te aki nan y nos ta recorda lectornan pa nan opinion. Te otro siman, diamars cu un edicion di "Vision di Calidad versus Realidad.





Ladronnan a baha henter vitrina di Best Deal pa horta



UNDA nos ta bay? Ladron a bay cu pick-up for di un cas na Socotorolaan y nan meta tabata pa bay te Best Deal na Paradera. Unabes n'e negoshi, e ladronnan a bek e pick-up aki y asina a basha henter e vitrina abao p'asina por a drenta bay cu varios artefacto electronico y tambe masha hopi celular. Nan a haya masha tempo hasta pa bay cu un plasma tv.
Mas den dia, polis a bin haya e pick-up aki para riba un veld na Rooi Afo, cu a keda confisca pa mas investigacion.



Dama a bira malo tras di stuur, y a dal den dos pal'i luz







AYERA mainta un dama chofer a bira malo tras di stuur y a bay dal riba pal'i lus banda di Cable TV. Aki e tire a keda spin, te ora cu algun ciudadano a yega cerca y a duna asistencia n'e dama kende lo a haya atake di epilepsia. Despues a bin resulta, cu prome di a bin para riba e pal'i luz aki, el a dal otro pal'i luz banda di Marathon.

Chofer a haya un boet di 500 florin

Inspector di Polis cu a bay para chofer a wordo lastra cu auto

INSPECTOR di Polis, C., a confronta momento fastioso na 2005 ora cu el a bay para Franklin Hoevertsz kende a core pa nan y Franklin Hoevertz a lastr'e bay cun'e.
E incidente aki a sosode dia 3 di april 2005, caminda Franklin Hoevertz, despues cu C. a habri e porta di auto y a bis'e: "Polis, para", el a primi gasoline y sigui core cu C. wanta n'e porta di e auto.

Den Corte solamente a presenta Inspector di Polis C., kende a wordo scucha como testigo. Franklin Hoevertsz a briya cu su ausencia mientras cu su abogado mr. Dowers si tabata presente.

Inspector C. a splica Huez cu e y su colega a persigui Hoevertsz, pasobra tabata parce cu nan tabata pusta auto. Apesar cu C. a duna Hoevertsz señal pa para, Hoevertsz no a haci caso y a sigui core bay. Esaki a sosode na Pos Chikito.
Na dado momento Hoevertsz a para dilanti un entrada di un cas y aki tabata caminda cu C. a core baha for di e patruya y a habri e porta di e auto na banda di pasahero y a bisa Hoevertz cu ta Polis y p'e para.

E momento ey, Hoevertsz a primi gasoline y Inspector C. mester a gara n'e porta y a wordo lastra te den cura di e cas. A resulta cu e cas ta unda Hoevertsz ta biba y cu el a coy auto di su mama sin cu su mama tabata na altura. Tambe t'asina cu Hoevertsz no tabatin rijbewijs y e auto su belasting no tabata paga.

Huez a mustra cu segun Franklin Hoevertsz su declaracion na Polis, un otro agente di Polis a saca pistool p'e y a orden'e pa para y drumi abao. C. a bisa Huez cu esey por bien tabata posibel. Dor cu Hoevertsz no a cumpli cu e castigo impone den e Tomzitting di september 2006, Fiscal a dicidi di hiba e caso Corte.

Hoevertsz no a cumpli di haci 120 ora di servicio pa comunidad. T'asina cu den un Tomzitting na september 2006 a ordena Franklin Hoevertsz pa haci 120 ora di servicio comunitario pero e no a haci esaki. Ta pesey Fiscal a dicidi di hiba e caso Corte.

Fiscal ta haya cu Hoevertsz ta culpable pa loke a sosode y ta haya cu awor no tin oportunidad mas pa servicio comunitario. El a exigi un boet di 2000 florin.

Tambe el a mustra cu no tin un procesverbal traha p'e sacamento di arma.
Segun abogado mr. Dowers, Franklin Hoevertsz den su spanto no tabata sa cu e Inspector a habri e porta di auto y pesey a lastr'e bay cune. E abogado e cuestiona e hecho cu no a notifik'e encuanto e Tomzitting. El a bisa cu si e tabata na altura, e lo a percura pa Franklin Hoevertsz a cumpli cu e servicio comunitario. El a pidi Huez pa reduci e boet.

Abogado mr. Dowers a señala cu e caso a tarda demasiado pa bin dilanti. Huez a dicta sentencia di biaha y a bisa cu e ta tene cuenta cu ta trata aki di un caso serio y cu basta tempo a pasa prome cu e caso a bin dilanti. El a condena Hoevertsz pa paga 500 florin di boet.

Chofer a subi retonde na Sasaki, debi na caminda muha



CHOFER di un auto a hay'e ta subi e rotonde di Sasaki, ayera madruga. Esaki ta debi cu e mester a bin cu un velocidad halto, y como caminda ta slip, debi na awa cu a cay, y asina e auto slip. E auto no a haya ningun daño y no tabatin ningun hende herida.

Polis mester a bay duna asistencia pa pareha cu ta discuti riba caya







HABITANTE y bisiñanan a mira pleito ta tumando lugar den oranan di madurba na Sero Blanco entre un pareha. Mirando cu e pareha aki ta stroba nan di drumi a dicidi di bati alarma na polis. E pareha tabata reclama otro y nan tabata un poco bebi. Polis a calma nan y a manda nan bay drumi.

Parlamentario pa fraccion di AVP, Alexander Tromp

Minister di Asuntonan Social no por diferencia entre "Pobreza y Pobreza Extrema"



PARLAMENTARIO Alexander Tromp a keda asombra cu minister drs. Marisol Lopez-Tromp no sa cu tin un diferencia entre pobreza y pobreza extrema! Un minister cu pa mas di 7 aña largo ta encarga cu e ministerio di "Asuntonan Social" y fuera di esey tabata un ex-parlamentario, no por diferencia entre pobreza y pobreza extrema! Tambe por a tuma nota di un declaracion di un parlamentario di MEP referente e asunto aki, pero parlamentario Tromp no ta haya cu ta bal la pena pa reacciona riba e declaracion di e parlamentario di MEP, ya cu mirando su inteligencia ta comprendibel cu e no sa e diferencia entre pobreza y pobreza extrema!

Pero si parlamentario Tromp ta haya condenabel cu durante reunion di Parlamento siman pasa durante e tratamento di e presupuesto supletorio di e ministerio cu ta cay bao drs. Marisol Lopez-Tromp, e minister aki no a cita un declaracion cu parlamentario Tromp a declara na Mexico City october ultimo no completamente encuanto e tema di "pobreza extrema"!

E declaracion cu parlamentario Tromp a haci na Mexico ta lo siguiente: *"El Sen. Alexander Tromp (Aruba) hizo uso de la palabra para mencionar que pese a provenir de una isla muy pequena, el objetivo numero uno esta totalmente cumplido ya que no existe pobreza extrema, reconocio que existe pobreza, pero que esta no puede ser considerada pobreza extrema"!*

Ta hopi lamentabel cu e minister aki no a cita e declaracion cu parlamentario Tromp a haci completamente y ta mitar di esaki so e la cita debi cu e minister no a cita unda cu parlamentario Tromp a declara cu si ta reconoce cu ta existi pobreza na Aruba.

Pa trece un splicacion corto riba e significacion di e palabra "pobreza extrema" e parlamentario ta splica lo siguiente: Promer cu aña 2000 diferente nacionnan a bini hunto pa asina trese puntonan y obhetivonan pa cu e milenio cu tabata den porta. A keda emiti puntonan pa asina cada pais tin un meta pa cumpli cu nan pa aña 2015. Punto nr. 1 di e obhetivonan di milenio ta "Eradicar pobreza extrema"!, cual ta significa combatimiento y eliminacion di pobreza extrema. Pobreza extrema ta por ehempel unda tin morto pa motibo di hamber manera ta e casonan di paisnan manera India, Sudan, Somalia, Haiti ect. E paisnan aki ta wordo cataloga como paisnan cu tin pobreza extrema!

Aki na Aruba, e parlamentario ta continua, nos no conoce un pobreza extrema di tal indole cu hendenan ta muri dor di hamber sin cu nan ta haya un ayudo! Pero si aki na Aruba tin pobreza debi na e situacion financiero di hopi famianan cu ta pasando den duro debi cu no por cumpli cu nan debernan financiero! Esaki simplemente ta wordo cataloga como pobreza! Famianan cu no por paga nan awa y coriente, muchanan cu ta bay scol sin tin un pida pan etc.. E situacionnan aki ta sosodiendo na Aruba y riba dje bo ta haya un minister cu ta declara cu aki na Aruba no tin pobreza!

Terminando parlamentario Tromp kier a enfatisa cu fraccion di AVP ta riba e mesun liña di pensamento cu aki na Aruba hopi ta e famianan cu ta pasando den situacionnan financiero duro mientras tanto di otro banda bo ta haya un Gobierno sosteni dor di 11 parlamentario ta purba tapa solo cu un dede ignorando e situacionnan cu e famianan aki ta confrontando cu ne diaramente. Tambe e ta spera awor cu e minister drs. Marisol Lopez Tromp a compronde e diferencia entre pobreza y pobreza extrema!

Andy Lee, parlamentario di AVP

Pobresa of necesidad na Aruba?

Falta di definicion como excusa pa no tuma accion



MIEMBRO di Parlamento pa fraccion di AVP, Andy Lee ta indica cu actualmente tin un discusion publico andando encuanto di pobresa na Aruba. Fraccion di AVP ta di opinion cu tin un problema creciente di pobresa na nos isla. Un indicacion fuerte pa esaki ta e perdida drastico den poder compra bou di tur categoria di salario personal mensual na Aruba, cu CBS a midi den su investigacion di Entrada y Gastonan na 2006. Na otro banda, Minister Tromp ta di opinion cu ta AVP ta hunga politica cu e issue di pobresa na Aruba. Apesar cu e problematica di pobresa ta un issue cu e actual Minister Tromp a core campaña pisa cu n'e tempo cu e tabata miembro di Parlamento di Aruba, awe el a cambia di opinion y ta para ariba cu Aruba no conoce pobresa.

Na unda e definicion di pobresa a keda?

Despues di siete aña como Minister di Asuntonan Social, ainda Minister Tromp no a sa di determina ainda kico ta pobresa na Aruba, pa asina por midi ta cuanto casonan ta cay bou di e definicion aki. Si na Aruba tin of no tin pobresa ta depende totalmente di e definicion cu nos ta duna na pobresa. Anticipando ya caba e argumento cu no tin datonan actual disponibel pa midi esaki, por indica cu na 2002 tabatin suficiente datonan recien y actual, a base di cual por a duna instruccion pa haci un investicaion profundo encuanto di pobresa na Aruba. Mester constata cu e Minister no tabatin interes ni prioridad si pa haci tal estudio.

Si Minister Tromp a laga defini e linea di pobresa pa Aruba desde 2002 caba, awe lo no tabatin necesidad di discusion publico encuanto di pobresa. E lo por a constata a base di resultado di e investigacion cu no tin casonan di pobresa na Aruba, pa cual e problematica di pobresa di AVP lo tabata un non-issue. Of e lo por a constata cu enberdad tin pobresa na Aruba y determina na unda esaki ta manifesta su mes. Di e forma aki por a bin cu medidanan pa combati e pobresa na Aruba, pa cual awor na final di 2008 lo no tabatin necesidad di discuti encuanto di pobresa na Aruba, como cu lo ta actuando caba pa combati esaki of lo por a hasta combati pobresa na Aruba por completo, manera Minister Tromp ta beweer.

Kico a haci desde 2002?

Pero ta kico Minister Tromp a haci cu e issue di pobresa - pa cual el a core campaña pisa na 2001 - desde 2002 cu e mes ta na encargo di Asuntonan Social? Esaki ta e pregunta cu Minister Tromp mester hustifica pa cu e maneho social cu el a bin ta hibando. Kico a pasa cu e problematica di pobresa desde 2002 cu MEP a gana eleccion? Cual ta e inzicht nobo cu Minister a haya pa cual direpente e problematica di pobresa a desaparece?

Awe ta alega cu no tin pobresa na Aruba, pero si conoce gruponan cu situacion di necesidad. Con Minister sa esaki si no tin definicion di pobresa oif necesidad? Cual ta e diferencia entre pobresa y necesidad, cu Minister a constata? Ki ora un persona ta pasa di un siutuacion di necesidad pa uno di pobresa? Con Minister Tromp a encarga pa verifica cu desde 2002 cu e mes ta na encargo di Asuntonan Social na Aruba direpente ya no tin mas pobresa na Aruba, pero si tin situacionnan di necesidad? A base di cual studio a Minister determina esaki?

Excusa pa no tuma accion

Hecho ta keda si cu tin hopi hende na Aruba ta bibando den situacion financiero hopi preta. Sigur si considera e aumento drastico den costo di bida durante di 2007 y e promer 8 lunanan di 2008. Cu nan mes tin culpa pa nan situacion of no, of si otronan por tin consecuencia di e situacion aki (yiunan, casa, etc.), no ta kita afor cu tin ciudadanonan di nos Pais cu ta pasando den dificultad y tin mester di ayudo pa por sali afor.

E falta di un definicion di pobresa nunca mag di ta un obstaculo pa ayudo na e gruponan vulnerable aki. Falta di definicion di pobresa nunca mag di ta un excusa pa no duna un man na ciudadanonan den dificultad financiero. Sigur ora cu e falta di definicion di pobresa ta resultado di negligencia di parti di e Minister concerni. Ta lametabel cu siete aña di maneho social y siete aña di promesa di "Prosperidad" a bai perdi di e forma aki, Andy Lee a duna di conoce.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 18 DECEMBER 2008 om 11.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Vastelling Notulen no: 1/08-09, 2/08-09 en 3/08-09.

2. Ontwerp Landsverordening houdende regels inzake het toezicht op trustkantoren (Landsverordening toezicht trustkantoren) (ZJ 2006-2007-58)

De Plv.Griffier,
mr. lic. J.D. Semeleer

Un biaha mas, Rosa College ta haya bishita





PA di tantisimo biaha a bolbe kibra y drenta horta na St. Rosa College, cu ta keda banda di Misa na Playa. E destruccion cometi ta bal mas cu e algun detergentenan cu nan a bay cu nan. Lo studia kico mester haci pa caba cu e vandalismo aki.

Accidente na Wayaca





UN otro auto cu velocidad halto ta slip riba caminda muha banda di oficina nobo di DIP na Wayaca y ta bay dal den mata. Afortunadamente ningun hende a resulta herida

Buraco causa pa awasero, ta origen di accidente





AYERA un motociclista a accidenta su mes ora el a cay den buraco cant'i caminda riba Avenida Watty Vos. Esaki a sosode ayera merdia. Según e motociclista, e no a mira e "rooi" traha aki y asina a slip riba e santo cu awasero mes a trece riba caminda y cay den e buraco. El a kibra algun dede, maske e mes tin un fractura caba di otro accidente.

Ni Postkantoor no ta scapa





AYERA mainta, ora cu trahadornan a yega Postkantoor, nan por a tuma nota cu ladron(nan) a kibra drenta pa horta. Esaki a tuma lugar na Postkantoor na Plaza Juancho Irausquin.
Extraoficialmente AWEMainta tin entendi cu a bay cu algun paki,pero no ta sigur kico a bay cune. Ora di haci un inventario, Servicio di Post Aruba lo haya sa si falta algo of no. Loke ta ser cuestiona, con un edificio asina importante di Gobierno, esta Servicio di Post no tin miembro di seguridad pa cuida e edificio aki.

Carlos Croes a bira ganador di auto di SETAR na Mobile Bazaar



E ganador absoluto di e auto Mitsubishi full equipa cu SETAR a rifa entre tur su clientenan a resulta di ta sr. Carlos Croes di Nuñe. Durante e Mobile Bazaar 2008 SETAR a culmina su campaña di SETAR di bo Tambe cu un festeho y mas premionan cu nunca. 10 otro cliente a bira doño di un television flatscreen hunto cu un aña di conexion di Cable Television.
SETAR a haci e sorteo un manera inovativo un biaha mas caminda electronicamente un computer a scohe e number di telefoon ganador.
Riba un pantaya grandi riba ensenario e presentador Ivo Yanez por a mira na momento cu e numbernan a aparece den sistema di un jackpot y na unda e number ganador a Sali. Depues di esaki a comunica cu e cliente pa asina e mes bin busca su auto cu ela gana cu SETAR. Carlos Croes ta un cliente fiel di SETAR ya pa hopi tempo caba y a keda sumamente sorprendi di a gana e auto di SETAR.

Ivo Yanez a haci e "countdown" y na ocasion di entrega oficial den forma di un yabi grandi, director di SETAR, Roland Croes, a haci entrega di e yabi na Carlos Croes cu a bin cu su ruman muher Vivian y su yiu homber pa busca su premio.

Auto a dal mucha, cu a baha for di bus









UN auto a dal mucha cu a core cruza caminda patras di e bus cu a caba di bah'e. Esaki a sosode na Madiki ayera merdia. Ambulance a presenta n'e sitio y a hiba e mucha pa hospital pa observacion. Tur hende cu baha for di bus, ta mihor laga e bus bay, prome cu cruza y asina tn mihor bista riba caminda, prome di cruza.

Santa Claus a sorprende studiante y maestronan di Colegio Felipe B. Tromp







AYERA e studiantenan y nan maestronan di Colegio Felipe B. Tromp a disfruta di un tremendo celebracion di Pasco. Den cada klas e muchanan por a participa den diferente actividad manera corta y pega, canta, hunga wega y wak pelicula. Despues nan a ricibi un fantastico cena di Pasco for di e Santa Claus mes!
E team di Restaurant Bingo a haci un bon papel pa sirbi cada mucha un cuminda dushi y saludabel. E muchanan a pasa un mainta hopi agradabel y nan ta cla pa pasa un vakantie bon mereci. Bon Pasco y Prospero 2009!!!



Apostolado di Fatima Aruba cu celebracion di Pasco

Nr	Nr Tick	PREMIO
1	1890	2000,=
2	0065	1000,=
3	1913	750,=
4	1040	500,=
5	2172	250,=
6	2802	100,=
7	0539	100,=
8	0131	100,=
9	1663	100,=
10	2651	100,=

APOSTOLADO di Fatima a organisa pa su miembronan e celebracion anual di Pasco di Nacemento riba diadomingo 14 di december. Fuera cu tabatin musica di Pasco treci pa Divine Winds Ministry tambe esnan presente por a participa activamente n'e posada, cu ta un renobacion di e misterio di nacemento di nos Salbador.

Haciendo e posada ta hiba nos mas cerca Cristo y Maria y ta mustra mundo cu nos sa di disfruta cristianamente di e fiesta di Pasco di Nacemento.

Directiva di Apostolado di Fatima Aruba ta gradici tur esnan cu a yuda cu e rifa pa yuda realisa e Capiya di Adoracion. Durante di e anochi di celebracion di Pasco tambe a saca e premionan di e rifa via tombola.

E siguiente ganadornan por disfruta di nan premionan den e temporada di Pasco.

Directiva di Apostolado di Fatima Aruba ta desea henter pueblo di Aruba un Pasco yena cu bendicion, paz y harmonia y un Felis Aña Nobo.

Centenares di Antiano/Arubiano no por pasa dianan di fiesta na Antias y Aruba, pasobra Rivers Tours a dal nan un palo

AMSTERDAM - Un biaha mas nos Antiano y Arubianonan a bira victima di practicanan di ladronicia di un agencia di biahe Antiano na Amsterdam Zuid Oost.

Ta trata e biaha aki di e agencia di biahe Rivers Tours cu su doño ta un homber yiu di Corsow, un tal Hensley kende a bende un cantidad grandi di ticket cu Antiano y Arubianonan cu kier a pasa dianan di fiesta serca nan sernan keri na Antias y Aruba.

Es mas varios Antiano kier a bay mira cu propio wowo con e desmantelacion di Antias (ayera) dia 15 di decemebr ta tuma lugar pa despues por conta nan yiu y nietonan cu nan mes tabata presente.

Algo tambe cu varios Surinameo haci na november di 1975.

Pero nan mester a keda desapunta y a perde tambe nan placa cu nan a paga pa nan ticet cu ta varia pa persona un suma di alrededor di 710 euro.

Diasabra ultimo un cantidad grandi di Antiano y Arubiano mester a sali for di Hulanda cu varios buelo di KLM, ArkeFly y Martinair.

Pero nan a bin sinti cu algo no ta bon debi cu aunke nan a paga nan placa luna y siman adelanta tog no a ricibi esaki.

Na varios ocasion nan a yama e tal Hensley aki na telefon, pero no por a logra na hañe. Debi cu diasabra ultimo nan mester a bula nan a bai ne oficina di esaki na Reigersbos na Bijlmer y no cu mucho bon intencion.

Algun di nan tabata sa unda pa cana y opta pa no haci bochincha y a bay Warda di Polis den sercania y duna keho contra di e doño di e agencia di biahe aki.

Polis lamentablemente a bisa di no por haci nada debi cu ta trata di un caso civil y cu nan mester busca un abogado pa defende nan caso y wak si nan por haya nan sen bek..

Pero mirando cu Hensley no ta meiembro di e organisacion cu ta para garantia pa agencianan di biahe, esta Stichting Garantie Reisgelden, e pasaheronan lo no ricibi niun debchi y por bay fluit numa.

Varios di nan a bisa bon cla cu nan lo wak con nan ta haña nan placa sea na bon of na malo y a lansa menasa serio den direccion di Hensley.

No ta prome biaha cu nos Antiano y Arubianonan ta bira victima di practicanan di ladronicia di cierto agencia di biahe.

Ta ser recomenda pa biaha cu agencianan di biahe o tour operatornan reconoci y cu ta miembro di asociacion SGR.

E homber Antiano aki, kende ta yama su mes Cristian ta conoci tambe como un 'Don Quichote' cu sa lansa su ofertanan cu intencion carnal na damanan Antiano cu ta cumpra ticet serca dje y den e caso aki tambe el a ser keha den pasado.

Mihor cumpra pues serca hendenan reconoci y bay bali rij nr. 16 na Schiphol y cumpra bo ticet serca KLM mes. O na bali rij 19 serca ArkeFly of Martinair.

Ora nos a bay check riba e website di KvK na Amsterdam nos no por haya Rivers Travel tampoco inscribi. Algo hopi straño.

Trahadornan di Astec cu no wordo tuma dor di e stewador nobo lo perde trabou



DEN entrevista cu minister Eddie Briesen caminda el a papia riba diferente aspecto di e proyecto di waf, el a bisa cu tin un concessie overeenkomst entre APA cu Astec y den esaki tin dos caso. Si pa motibo di APA kibra cu Astec, e ora mester bin un otro grupo aden cu mester haci stewador of operacion y APA tin e obligacion cu esun nobo cu bin pa tuma tur e empleadonan. E otro posibilidad ta cu si e grupo nobo bisa cu e no mester di tur e trahadornan, e ora pa e grupo cu nan no tuma, nan lo mester paga nan cesantianan, pero e parti di pension Astec mes lo mester bay paga esaki. Esaki ta encera cu e comentarionan cu tabatin cu si e compania nobo no tuma over e ex trahadornan di Astec, APA lo tuma nan no ta berdad, nan lo keda sin trabou.

Pa loke ta trata e acusacionnan di oposicion, specialmente di partido AVP, cu ta bisa cu e destaho publico ta practicamente no existente, pasobra ta e minister lo instala un comision cu lo dicidi cual ta e grupo cu lo gana esaki, minister Eddie Briesen cu esaki no ta berdad, cu e comision lo consisti di hendenan cu ta traha den gobierno y ta capacita pa e trabou aki. Di biaha e ta puntra ta pakico mester bay paga hende di afor si tin un cuerpo di ambtenaar. Pero e propio minister Briesen un rato despues a bisa cu si mester busca hende di afor lo haci esaki tambe.

Segun e ta indica loke ta bay pasa ta cu gobierno ta apunta un grupo di hende cu lo bin cu un conseho y gobierno lo sa di biba of no cu e conseho ey. E decision final ta keda na APA y gobierno como shareholder. Pero a bisa cu nan no ta asina leu ainda pa forma e comision aki.

Igualmente a puntra e minister riba e findings fee cu su coleganan den oposicion ta bisa cu el lo bay haya, su respuesta tabata cu e ta lamenta esaki, pasobra na ningun momento el lo bay haya esaki. Si esaki ta e caso e pregunta ta bin dicon te na e momentonan aki e no a entama un caso contra su opositornan cu practicamente tur dia ta mencionando cu e proyecto aki ta hole na corupcion caminda cu nan ta menciona e pago di findings fee di 1%, entre varios otro punto cuestionabel.

Finalmente a puntra e minister si el lo bay reuni cu gremionan pa papia riba e proyecto di waf y el a responde cu na su debido tempo el lo haci esaki. Extraoficialmente AWEMainta a compronde cu el lo a bisa un otro persona cu tanten cu un miembro di e gremionan comercial no pidi'e disculpa e no lo reuni cu nan. Kico a pasa, of kico e presidente di un di e gremionan aki lo a declara contra e minister ta algo desconoci pa nos di AWEMainta.

Discusion encuanto placa tabata e motibo

Tres aña di prison exigi pa homber cu a hinca su ruman tres biaha

DIABIERNE ultimo Fiscal a bisa cu e ta haya Sirio Hernandis culpable di intento di mata di su ruman homber Juan y ta exigi 3 aña di prison p'e. Abogado mr. Marcolino Croes ta haya cu no por culpa Sirio di intencionalmente a hinca, pasobra Sirio na dado momento a haya un black out y no tabata sa mes cu el a hinca su ruman.

Mientras cu tabata trata e caso a bin sali na cla cu tabatin un problema entre Juan y Sirio encuanto placa y cu esey a causa cu dia 18 di augustus 2008, Sirio a hinca Juan cu un cuchiu di 21 cm largo y 1.5 cm hancho.
Fiscal ta acusa Sirio di intento di mata. El a mustra cu dia 18 di augustus 2008, Sirio a purba mata su ruman homber Juan dor di hinke 3 biaha cu cuchiu na su pecho banda robez.

T'asina cu Sirio no por a bisa Huez kico exactamente a pasa dia 18 di augustus, pasobra e mes no ta corda. Segun Sirio, el a haya un black out y no tabata sa mes cu el a hinca su ruman homber 3 biaha cu un cuchiu. Huez a haya necesario pa repasa e procesverbal di Polis caminda un otro ruman homber di Sirio a conta Polis n'e cas na Shiribana, kico a sosode.

Segun e ruman, ta Sirio a hinca Juan cu cuchiu y cu Juan a wordo hiba cu ambulance pa hospital mientras cu Sirio a bay for di e cas. N'e cas aki ta biba Sirio, Juan y e ruman homber y nan mama.
Un rato despues Sirio a presenta na Warda di Polis y a bisa cu el a caba di hinca su ruman homber cu cuchiu. Di inmediato el a wordo deteni.

E ruman homber a conta Polis cu constantemente Sirio y Juan tin discusion encuanto placa y cu den pasado Sirio a yega di maltrata Juan caba cu un cabo di un rifle.
Huez a mustra cu Sirio Hernandis a declara na Polis cu cada biaha Juan ta acus'e di ta horta placa cu nan ta colecta pa cas. T'asina cu e 3 rumannan ta pone placa hunto pa cubri gastonan di cas y Sirio Hernandis t'esun cu ta atende cu e placa. E ruman Juan ta blo acuse di ta horta placa.

Dia 18 di augustus 2008, un discusion similar a tuma lugar den un bar na San Nicolas, caminda Sirio Hernandis y Juan a topa cu otro pa casualidad.
Sirio Hernandis a rabia y a bay cas, caminda el a sera e porta na yabi p'asina Juan no por drenta.
Sinembargo mas laat Juan a yega cas y el a logra drenta toch.
Segun Sirio Hernandis, e tabata asina rabia cu a bolbe cuminsa un discusion y den su rabia e lo a pasa man pa e cuchiu di corta carni.

Sirio Hernandis a bisa Huez cu e no ta corda con el a yega n'e cuchiu, cu normalmente ta den cushina. Tampoco Sirio Hernandes no ta corda ki momento y con el a hinca su ruman Juan. Segun Sirio Hernandes, ta ora cu Juan a bis'e cu el a hink'e, el a recobra tino y a constata kico el a caba di haci.

Juan mes a declara na Polis cu ora el a yega cas, el a logra drenta paden caminda Sirio Hernandis tabata scondi patras di e porta. Manera Juan a drenta, Sirio Hernandis a bay riba dje y Juan a dal'e. Segun Juan na dado momento el a sinti dolor y a zak den otro. Juan ta kere cu Sirio Hernandis tabatin e cuchiu cun'e caba, pasobra ningun momento Sirio Hernandis a cana bay te den cushina.
Huez a mustra cu segun e raport di psycologo, Sirio Hernandis lo ta sufri di paranoid di desconfianza y cu dor di bebemento, esaki ta bira mas peor.
Psycologo su conclusion ta cu Sirio Hernandis ta responsabel pa loke el a haci.

Fiscal a mustra cu ta un hecho cu Sirio Hernandis a maltrata su ruman cu cuchiu y esey segun ley ta intento di mata. Fiscal no por prueba si Sirio Hernandis a bay den cushina pa coy e cuchiu. El a mustra cu ta un hecho cu Sirio Hernandis tabatin e cuchiu den su man. E ta haya legalmente proba cu Sirio Hernandis a hinca su ruman 3 biaha na su pecho robez cu cuchiu y ta exigi 3 aña di prison.

Abogado di Sirio, mr. Marcolino Croes a mustra cu ta, pasobra Sirio Hernandis a sufri un black out, e no ta corda kico a sosode.
E ta haya cu no por prueba cu intencionalmente Sirio Hernandis a hinca su ruman, pasobra Sirio Hernandis den su black out no tabata sa mes cu el a hinca su ruman. El a bisa cu dor cu Sirio Hernandis tabata burachi, e no por a pensa kico realmente e tabata haci.
Segun e abogado, Sirio Hernandis ta lamenta masha hopi loke a sosode y pa evita mas problema el a busca un otro lugar di keda. E abogado a pidi Huez pa declara su cliente liber di intento di mata y pa dun'e un castigo igual na loke el a sinta caba den KIA. Huez a keda di dicta sentencia e siman aki prome cu e receso cuminsa.

Rey largo di cliente pa haci compras den Brenchie's

DIABIERNE mainta, net ora cu trafico ta birando pisa riba e caminda di Noord pa Playa, nos a tuma nota cu na Brenchie's Ponton tabatin un batayon di hende para den rey, p'asina nan haci na compras, ya cu diabierne tabata un di e dianan cu tabatin 50% di descuento riba tur nan articulonan. Manera por wordo mira riba e potretnan, masha hopi auto para cant'i caminda como tambe den e parkinglot.
Esaki ta un di e poco dianan durante aña caminda por mira con un negoshi ta wordo literalmente invadi pa cliente.
Den e caso di Brenchie's manera cu ta wordo treci den publicidad, nan a sera nan portanan despues di casi 75 aña ta sirbiendo pueblo di Aruba, awor ta bendiendo tur su articulonan na Ponton, na prijs di baca flaco.
Den transcurso di proximo dianan, nos lo bay tira un bista un biaha mas pa mira si nos tambe por haya e oportunidad pa haci compras. 50% No ta existi tur dia. E fotonan aki ta papia pa nan mes.





Internacional

Escandalo di corupcion ta mancha gabinete di Obama

E caso di e gobernador di Illinois, Rod Blagojevich, acusa di corupción, a mancha e futuro hefe di gabinete di e presidente elegi Mericano Barack Obama, Rahm Emanuel, cu lo tabata tin contacto cu e gobernador, segun prensa.

Rahm Emanuel, e conflictivo representante di Illinois, lo tabata den contacto cu e gobernador encuanto e asiento cu Barack Obama ta laga bashi den Senado.

E corantnan Chicago Tribune y New York Times no ta reprocha Rahm Emanuel di nada, pero nan ta cita fuentenan cu ta afirma cu e futuro hefe di gabinete di Cas Blanco a duna e gobernador nomber di personanan cu por bin na remarca pa e asiento di Obama, pero sin ofece un contra candidato.

E informacionnan aki ta bin na claridad ora partido republicano a caba di saca un anuncio declarando cu "ta keda duda" riba e lazonan di e futuro presidente cu e gobernador.



Rod Blagojevich



Rahm Emanuel

Mundo Arabe ta elogia homber cu a manda zapato riba Bush



Señal di protesta contra e bishita di presidente Bush na Irak

MUNDO Arabe ayera tabata puro elogio pa e reportero Iraki cu a manda su zapatonan riba presidente George W. Bush como señal di desprecio, y na Irak miles di hende a sali riba caya pa exigi libertad di e periodista, cu nan a califica como un heroe.

Muntadhar al-Zeidi, cu aña pasa a wordo secuestra pa militantenan extremista, a wordo deteni pa servicio di seguridad Iraki, y a wordo interoga y putra si un hende a pag'e pa tira su zapatonan contra Bush durante un conferencia di prensa na Bagdad, un funcionario Iraki a laga sa.

Además, testnan tabata wordo haci pa determina presencia di droga of algohol, y e zapatonan a wordo confisca como evidencia, e funcionario a bisa, cu a papia den condicion di anonimato.

Mustra un persona e sole di zapato, den mudo Arabe ta un señal di falta di respet, y tira un persona cu zapato ta peor ainda.

Corantnan rond mundo (incluso AWEMainta) ayera a publica e foto di Bush cu ta zak pa e zapatonan, y stacionnan di television a keda ripiti e incidente henter dia.

"Irak ta considera diadomingo como dia internacional di zapato", tabata e broma circulando riba email na Riad, capital Saudí.

Periodistanan Palestino na e ciudad Cisjordano di Ramalla, tabata haci chansa puntrando ta ken lo tin valor suficiente pa tira su zapatonan contra e secretaria di Estado Mericano Condoleeza Rice.

E periodista cu a tira e zapatonan ta coresponsal di e stacion di televisión Iraki Al-Baghdadia, cu sede na Cairo.

Di parti di e arabenan riba caya tabata tin unicamente elogio pa e incidente.

"Al-Zeidi ta e homber", tabata opinion di e homber di negoshi Jordano, Samer Tabalat, di 42 aña. "E'la haci loke e lidernan Arabe no por a haci".

Ghazi Abu Baker, un negociante di 55 aña den e ciudad Cisjordano di Jenin, a bisa: "E periodista aki mester wordo elegi presidente di Irak pa loke e'la haci".

Aparentemente, tratando di saca probecho di e sentimento arabe, e stacion di television Al-Baghdadia, caminda al-Zeidi ta traha, ayera repetidamente a transmiti peticionnan na autoridad pa pone e reportero den libertad, mientras e canal tabata mustra imagennan di explosion y reproduci un musica di fondo cu ta denuncia e presencia militar Mericano na Irak.

Bush na Irak y Afganistán



Presidente Afgano Hamid Karzai a ricibi e mandatario Mericano

PRESIDENTE George Bush ayera a finalisa un gira rapido na Irak y Afganistan den un recorido di dos zona di guera cu den un sentido tabata un gira di celebracion sin victoria.
Bush, durante su viahe sorpresivo un poco mas cu un luna prome cu e baha, a bisa diadomingo cu tin progreso den e gueranan cu a defini su mandato, y tambe e'la ricibi un recordatorio di su impopularidad ora un periodista a tir'e cu su zapatonan durante un conferencia di prensa na Irak. "Esaki ta bo sunchi di despedida", e periodista a bis'e na Arabe ora e'la tira e zapatonan. (Mas di esaki den un otro articulo)
Despues di a keda cinco ora na Irak, Bush a bula pa e Base Aereo Bagram na Afganistán pa reuni cu mas di mil soldad, di Merca y di otro forzanan internacional, den otro bishita di sorpresa. "Afganistán ta un pais significativamente diferente di loke e tabata ocho aña pasa", e'la bisa, "Nos ta haciendo avancenan cu ta duna speransa".
Despues, Bush a bula cu helicopter pa e palacio di e presidente Afgano Hamid Karzai na Kabul, como parti di su gira di 40 ora na Asia. Bush a wordo ricibi calurosamente y personalmente pa Karzai.
Den varios sentido, e viahe tabata tin momentonan di celebración sin un triunfo evidente. Casi 150.000 soldad Mericano ta na Irak pa proteha un democracia fragil y bringando un guera cu ta hopi impopular na Merca y na resto di mundo.
Más di 4.209 miembro di e forzanan arma Mericano a muri den e guera, cu a costa e pagador di impuesto Mericano 576.000 miyon dolar desde cu e'la cuminsa cinco aña y nuebe luna pasa.
Na Afganistán, tin como 31.000 soldad Mericano, y na unda e comandantenan a pidi pa 20,000 mas. E lucha ta particularmente difícil den sur di Afganistán, cu ta un bastion di Talibán, y caminda violencia a empeora drasticamente e aña aki.
Segun encuestanan, mayoria di mericano ta di opinion cu Washington a kiboca ora nan a invadi Irak na 2003.
Bush a manda Merca den un guera contra e regimen di Saddam Hussein alegando cu informacion di inteligencia tabata indica cu Irak tin arma di destruccion masivo. E armanan nunca a wordo haya, e informacion di inteligencia a wordo critica, y e credibilidad di Bush cu votadornan Mericano a cay te na suela.
"Ainda tin hopi cos pa haci", Bush a bisa despues di su reunion cu al-Maliki, y a indica cu e acuerdo di retiro di e soldadnan Mericano ta laga Irak den un bon posicion.
Ta na e momento aki e periodista a lanta y manda un zapato for di un distancia di seis meter.
E secretaria di prensa di Cas Blanco, Dana Perino, a sufri un lesion na un wowo ora e microfon a dal den su cara durante e bochincha.

Capo narco Diego Montoya a yega Merca extradita

E narcotraficante Colombiano Diego Montoya, alias Don Diego, a yega aeropuerto di Miami diabierna atardi. Na e ciudad aki e lo wordo huzga pa labamento di placa, narcotráfico y homicidio, entre otro delitonan, segun informacion di e oficina local di fiscalia general federal di Merca.

Don Diego", cu tin un fortuna calcula na 1.000 miyon dolar, a wordo aresta na september aña pasa den un finca di e departamento Valle del Cauca, caminda e tabata scondi.
E traficante di drogaa ta riba un lista di e diez personanan considera como esunnan mas peligroso di mundo pa parti di Merca y e ta wordo reclama pa husticia di varios estado di e pais ey.
Oficina Federal di Investigacion (FBI) di Merca tabata ofrece un recompensa di cinco miyon dolar pa esun cu duna informacion cu ta conduci na captura di e capo aki, tambe conoci como "el señor de la guerra".

E cartel di Norte del Valle, cu a substitui e cartel di Cali, di e mesun region zuidwest di Colombia, ta wordo acusa di a manda como 500 ton di cocaina pa Merca, via Mexico, desde 1990.



Diego Montoya

Raúl Castro ta bishita Caracas pa estrecha aliansa cu Chávez



Hugo Chávez a ricibi Raúl Castro na Palacio Miraflores

E presidente Cubano Raúl Castro diasabra ultimo a gradici pa e apoyo di Venezuela, despues di yega e pais como parti di su prome gira internacional, pa cumpli cu un bishita oficial y firma dos memorandum di entendimento den area petrolera y di informatica.

"Nos ta gradicibo na nomber di Cuba pa e solidaridad generoso di bo y di bo pueblo pa cu e revolucion Cubana", Castro a bisa su homologo Venezolano, Hugo Chávez, durante un acto den palacio presidencial, y tambe a expresa gratitud pa e "cariño y respet pa Fidel Castro".

"Nos no a yega na e pais ruman aki pa haya honor...sino pa rendi tributo na un pueblo cu ta hunto cu Cuba na cada momento difícil. Esey ta prueba di amistad berdadero", e mandatario caribense a bisa, mientras di su aliado regional e'la ricibi un replica di e spada di Libertador Simón Bolívar, y e gran banda di e ilustre Venezolano.

Castro a felicita Chávez pa e "victoria obteni den e recien eleccion regional", y a expresa su deseo pa "exito den e otro batayanan su dilanti". "Nos ta recordabo cu di e victoria di Venezuela ta depende tambe e victoria na America Latina y Caribe", e'la agrega.

"Den bo nos ta condecora tur esnan di e revolucion Cubano", Chávez a bisa ora e'la gradici Castro, y a sigura cu "e aliansa entre Cuba y Venezuela ta inevitabel".

"Manera mi ta bisa semper, Fidel ta mi tata, y Raúl ta mi tío", e mandatario Venezolano a comenta, y como regalo e'la haya un cuadro di su homologo Cubano di 1958.

Den cuadro di e bishita di Castro a firma un documento di clausura di e di IX reunion di e comision mixto binacional, den cual ambos pais a compromete pa ehecuta 173 proyecto di cooperacion den varios tereno, valora na 2.000 miyon dolar.

"Mi ta trece un saludo pa tur venezolano, un abrazo di e pueblo Cubano y di e hefe di e revolución, compañero Fidel Castro", e mandatario Cubano a bisa mas tempran na televsion estatal na su yegada na aeropuerto internacional di Maiquetía, caminda e'la wordo ricibi pa Chávez cu tur honor militar.

Bao fuerte vigilancia di forzanan di seguridad, ambos gobernante a bay Plaza Bolívar, den centro di Caracas, caminda e mandatario Cubano, di 77 aña, a coloca un ofrenda floral bao di e statua di Libertador Simón Bolívar.

Despues Castro a bay Panteón Nacional caminda e'la coloca un ofrenda floral dilanti e graf cu ta contene e restonan di Bolívar, y caminda e alcalde capitalino Jorge Rodríguez a entregu'e e yabinan di Caracas.

Despues di conclui su bishita na Caracas, Castro a viaha pa Brazil, caminda e ta participa den e cumbre di América Latina y Caribe riba Integración y Desaroyo, cu ta tuma lugar na Salvador de Bahía, mañan y otromañan, 16 y 17 di december

Liberacion di 227 preso Palestino a cuminsa na Israel

ISRAEL a cuminsa cu liberacion di 227 preso Palestino ayera, mientras cu na Gaza y Cisjordania nan famianan tabata prepara pa ricibi nan.

Jerusalem – E liberacion a cuminsa despues di e tramitenan administrativo corespondoente, y di cu Tribunal Supremo a rechasa e apelacion na ultimo ora presenta pa un asociacion di víctimanan di terorismo y un conseho di trahador, cu a pidi pa anula e decision.

Gran mayoria di e presonan (209) ta wordo traslada desde e prison di Ofer (nort di Jerusalem) te na e puesto di control militar di Beituniya, na Cisjordania.

E otro 18 nan ta viaha bao stricto control di seguridad di e prison di Shikma – na sur di Tel Aviv – pa e cruce di frontera na Erez, den nort di franha di Gaza.

E liberacion di e presonan ta un gesto di bon voluntad di prome ministro israelí, Ehud Olmert, na e presidente di Autoridad Nacional Palestino (ANP), Mahmud Abás, na ocasion di e fiesta musulman di Sacrificio, cu na principio tabata planea pa siman pasa.

Dialuna siman pasa, Israel a hustifica e posponemento di e liberacion riba e hecho cu nan a pidi ANP pa Abás, cu tabata na Meca, ta presente ora e presonan yega Ramallah, loke ANP a nenga.

E palestinonan cu ta haya libertad ta, den un gran mayoria, simpatizantenan di Al Fatah, e sector nacionalista lidera pa Abás.

Segun e lista, e individual cu mas tempo preso ta den prison desde 2001, aunke e gran mayoria a wordo encarcela entre 2006 y 2007.

Ningun di nan a participa den asesinato di ciudadanonan Israeli, pa cual motibo nan condena ta relativamente cortico, entre cuater y cinco aña. Esun mas largo ta bay te 2015.

Na augustus ultimo Israel a libera otro 198 preso Palestino den un intento pa impulsa e proceso di paz, cu a wordo blokea desde cu eleccionnan anticipa a worde convoca na Iarael.

Actualmente, como 10.000 palestino ta cera den prison y centronan di detencion Israeli.



Palestinonan ta ricibi e presonan libera

Na esaki por añadi e 17 nan cu a worde aresta ayera den un serie di operativo di Ehercito Israeli den varios ciudad di Cisjordania, segun fuentenan di seguridad Palestino.

Al Bagdadia ta pidi libertad di periodista cu a manda Bush cu zapato







E canal di televisión Al Bagdadia, cu sede na Cairo, a pidi autoridadnan Iraki pa libera nan reportero, Montazer al Zaidi, cu a wordo deteni diadomingo despues di a manda su zapatonan contra e presidente di Merca, George W. Bush, den un rueda di prensa na Bagdad.

Bagdad - "E hunta directiva di e canal Al Bagdadia ta exigi autoridadnan pa inmediatamente libera Al Zaidi di acuerdo cu e derecho di libertad di expresion y democratico, cu a ser priminti pa e regimen Iraki nobo". Asina e canal a laga sa den un comunicado cu a wordo lesa dilanti camara.

E presentador di e noticiero a agrega cu "Al Bagdadia ta considera autoridadnan Mericano y Iraki responsabel di cualkier medida contra Al Zaidi cu, si a caso esaki wordo tuma, lo ta un recordatorio di e conducta hiba durante e era di e dictador Sadam Husein, caracteriza pa violencia, arestonan indiscrimina y grafnan comun".

E canal a urgi medionan Arabe y internacional pa mustra nan solidaridad cu e periodista Iraki.

Al Zaidi, di 27 aña, a tira su dos zapatonan contra Bush durante un rueda di prensa conhunto cu e mandatario Mericano a ofrece hunto cu e prome ministro Iraki, Nuri al Maliki, despues di ratificacion di un acuerdo di seguridad bilateral cu ta stipula e retirada di e tropanan di Merca for di Irak, prome cu 2012.

Prome di manda e dos zapatonan, di cual un a worde eskiva pa Bush y a otro a hera su blanco, Al Zaidi a grita: "Esaki ta bo sunchi di despedida, cachó".

Despues di e incidente, guardianan di seguridad a domina e agrasor y saqu'e di e sala.





AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Inicio di e marcha di manifestantenan pa WTC cu lidernan sindical na cabez



Nel Oduber yegando World Trade Center y combersando cu Ramonsito Booi di Bonaire



Miembronan di delegacionnan bandonando WTC pa bay Marinebasis Parera despues di menasa di bom



Polis a forma barera pa para manifestantenan na World Trade Center



Ponemento di krans y bistimento di estatua di Tula y Karpata cu flanel: NO!!

Cu prácticanan di represion dictatorial....

Polis a bati y arestá lidernan di manifestacion

WILLEMSTAD - Comparabel solamente cu loke tabata pasa den paisnan dictatorial manera Chile bao di Pinochet y Indonesia bao di Presidente Suharto, asina por compará e represion brutal y violento cu un ehercito di cuerponan di seguridad di Gobierno a actua ayera contra lidernan di e manifestacion di protesta cu tabatin contra e Conferencia di Mesa Rondó na WTC ayera merdia.

For di 11'or di mainta centenares di manifestante na flanèl cu e lema NO grandi y tambe flanèlnan geel cu simbolo di Strea di David a acudo riba Rif pa pone krans y flor na estatua di Tula y Karpata y despues marcha bay dilanti di World Trade Center caminda tabata spera yegada di e protagonisadornan di e Conferencia di Mesa Rondó.

P'e ocasion aki delegacionnan di tur 3 Islariba y Bonaire, hunto cu delegacion di Hulanda, Corsow y Antia a keda di reuni pa evaluá e loke a logra te ainda riba papel pa cuminsa implementá e leynan cu mester culminá den proclamacion di Corsou y Sint Maarten como Pais Autonomo den Reino.

Pero promé cu por a iniciá e conferencia tanto Helmin Wiels como e grupo di abogadonan encabesá pa Peppie Sulvaran a haci un apelacion riba e manifestantenan pa comportá nan mes y manifestá den forma civilisá, pasobra nan no tabata kier problema cu agentenan di orden, pero biento a hiba nan palabra.

Dado momento despues cu a drenta alarma falso di bòm contra World Trade Center y a cuminsa transportá e participantenan ne conferencia den bus pa Marinebasis na Parera pa sigi cu e conferencia, un comando di polis anti-riot cu nan ta yama Blau-blau a baha pisá riba e lidernan di manifestacion.

Poco polis a arestá Helmin Wiels y e Parlamentario Dwigno Puriel ora cu nan kier a auxiliá un dama manifestante cu polis a trata cu man duro y nan a baha tur nan furia riba e dos Parlamentarionan.

Wiels ta miembro di Conseho Insular y Dwigno Puriel ta miembro di Parlamento di Antia.

E polisnan a boei Helmin Wiels, nan a tiré na suela caminda nan a batié cu skòp y trapé pa despues aresté oficialmente y hibé warda di polis na Rio Canario.

Dwigno Puriel a sufri mesun suerte y a keda arestá aunke cu pa aresto di Parlamentario ta conta reglanan specifico con esaki mester bay di parti di funcionarnan policial superior.

Un ehercito di personal di seguridad a keda mobilisá dilanti di WTC ayera merdia promé cu e Conferencia di Mesa Rondó a cuminsa.



Momento cu polis a aresta Parlamentario di MAN, Dwigno Puriel



Polis ta tackle y drop un manifestante cu su borchi



Detencion di otro manfiestante di grupo Wiels



Momento cu polisnan a saca cacho pa enfrenta manifestantenan



Momento cu a deten'e Wiels y pone cu cara riba asfalt cayente pa boei'e

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.



VENGANSA!

Pa: Armand Hessels

SEGUN Ministro di Husticia Rudy Croes, durante e prome dianan di e caso Halloway el a scucha ex-Comisario Jan van der Straten bisa literalmente: "Mi no por haci esey cu mi amigo Paul" (tata di Joran). Ademas e Ministro a declara cu "tabatin contacto telefonico durante e prome 10 dianan entre e Comisario y Paul van der Sloot".

Riba dje lo a acusa un beach bum aunke internamente tabata conoci cu e no a haci nada. Ministro Rudy Croes kier a warda cu e confesionnan aki te cu su pensioen otro aña, pero el a dicidi di basha bao pa motibo di observacion di e ex-Comisario pa cu entre otro Warda nos Costa.

Cu e declaracion aki e Ministro ta duna su mes e puñal mortal. Como e funcionario mas halto riba e tereno di husticia, den caso asina e mester a kita e ex-Comisario al instante for di e investigacion despues di tal declarashon. Dor di no interveni, Ministro Rudy Croes consecuentemente t'e unico directamente responsabel p'e fracaso di e investigacion.

Cu su confesion, Ministro Rudy Croes ta admiti claramente locual tur hende ya tabata sa. Entre otro a base di su falta di conocemento y experticio riba tereno di husticia e no por a tuma e decision corecto n'e momento clave. Ademas e ta indica hopi bon cu e ta tapa su fracaso dor di mantene un silencio riba fayo di otro. Pues mester considera e declaracionnan di e Ministro como vengansa pa motibo di remarca di e ex-Comisario pa cu su maneho.

Te cu awor, vengansa di gobernante den forma di atake personal, obstruccion di promocion, traslado pa oficina solitario, paro di subsidio, etc. a resulta un manera efectivo pa silencia (casi) tur hende. E cultura di vengansa aki t'e motibo principal cu fracaso di gobernante no of mucho lat ta sali na cla. Consecuentemente no por spera mehoracion di maneho di Gobierno cu tipo di gobernante asina.

Porfin firmamento di e CAO nobo entre UEA y N.V. Elmar



DIABIERNE atardi, na oficina di N.V. Elmar na Hato a tuma porfin e firmamento di e CAO nobo entre Union Electricista Arubano y gerencia di N.V.Elmar. Un CAO, cu no a bay sin su problemanan. Un CAO cu a ser negocia p'e Director di N.V. Elmar ing. Freddy Rafini, pero kende no a haya e honor pa firma esaki, pero su susesor, Menelio (Nelo) Loefstok, mientras cu Jacobo (Coby) Geerman a firma pa UEA. E CAO aki tin un duracion di 2 aña, cu a conoce aumento di salario y varios otro beneficio. Loke sigur ta un logro, t'e extra compensacionnan cu e trahadornan a haya, p.e. pa nan yiunan.

Segun Eddie Briesen

Tin hende ta haciendo 'paniek voetbal' cu proyecto di waf



DESPUES di e reunion cu minister Eddie Briesen tabatin siman pasa cu hunta di comisario di APA, a pesar di a duda un poco, toch el a dicidi di duna un entrevista.

Segun e minister e reunion a bay bon caminda promer nan tabatin un presentacion di un grupo cu ta yudandonan cu un plan riba lo cual kier bay haci riba e tereno di waf. Briesen ta conta cu el a bay e reunion pa mira e presentacion aki y despues hunta di comisario lo a sigui reuni, y mirando cu e no ta forma parti di dje, el a sali.

E ta bisa cu hopi hende ta haciendo 'paniek voetbal', cu e mes no kier a bay prensa pasobra tur hende sa cu tur gobierno a traha riba e parti di mudamento di waf y e aña aki a haya un formula di con pa hacie y lo wordo ehecuta. Pesey e ta bisa cu na su debido tempo APA mester bay tuma contacto cu Astec pa papia cu nan riba e plannan cu tin y na caminda APA y gobierno lo papia cu tur e stakeholders pa duna un update di kico lo bay haci, pakico y dicon. Pero e ta bisa si cu ainda no ta asina leu pa bay duna e presentacion aki.Pa loke ta e retiro di Ronny Wijngaarde y Edwin Jacobs for di hunta di comisario di APA, e minister di Transporte a confirma esaki. El a bisa cu Edwin Jacobs for di basta tempo caba a bise cu e kier retira, pero el a pidi'e a wanta un rato te fin di aña pa cuminsa aña nobo cu un miembro nobo, e minister ta remarca cu e no a bay pa motibo cu e no ta di acuerdo cu gobierno y mas bien tabata un palabracion cu nan tabatin pa algun tempo caba, pero a pesar di esaki cada ken ta sacando nan propio conclusion.

Pa loke ta e retiro di Ronny Wijngaarde, Eddie Briesen a bisa cu e si a indica cu e no ta mucho di acuerdo, cu e no ta sinti su mes mucho confortabel cu e caminda cu gobierno kier bay y pesey el a pidi su retiro. Remplazando e dos miembronan aki a nombra Jan Lamsma y Raymond Maduro pa asina e trabounan continua.

Johnson Mecor a bolbe Amazonia Churrascaria

Pa di dos aña consecutivo

JOHNSON Mecor a regresa pa Amazonia Churrascaria pa e di dos aña consecutivo, cu mas di 30 empleado. E experiencia di cena di aña pasa tabata uno increibel y nan tabata contento di por ripiti esaki e aña aki atrobe. Miembronan di gerencia a gradici e empleadonan pa a traha asina duro e aña aki y a desea nan tur un feliz temporada di fin di aña y prospero aña nobo. Riba e potretnan por mira e cena cu a tuma luga na Amazonia Churrascaria.





ATCO Indians a bari e serie contra di Red Machine den baseball AA

DIABIERNA anochi na veld di Duracell na Barcadera a tuma lugar e di 4 encuentro di e mihor di 7 di e serie final di nos baseball AA entre ATCO Indians y Red Machine. Indians tabata riba 3-0 den e serie nificando cu esaki lo t'e ultimo encuentro di nos baseball AA e aña aki.

Pitcher habridornan tabata Julio Hernandez pa Red Machine y Jonathan Ramada pa Indians. E prome 2 inning a start en blanco cu bon pitcheo di ambos banda, pero den bom di 3 inning ATCO Indians ta piki 6 careda.

Alvaro Maduro ta embasa riba hit, despues di 1 out Joshua Ramada ta haya base por bola pa despues e champion batter di aña aki, esta Antonio Kelly ta dal un homerun di 3 careda pa haci e wega 3-0.

E siguiente batidor Francis Kelly ta embasa riba eror di e tercera base y ta score riba hit di Eldrick Dijkhoff kende tambe ta score riba eror di Red Machine.

Den cabez di 4 inning Red Machine ta reacciona anotando 4 careda ora cu Alex St Jago ta dal un homerun di 2 careda y despues Red Machine ta dal 3 hit sigui di Enrique Tromp, Jean Jarre Kock y Javier Croes pa anota 2 careda mas p'asina e wega bira 6-4.

Den bom di 4 inning Red Machine ta cambia su pitcher habridor y Dwight Didier ta bin tira y ta sali for di e inning sin niun daño haci. Den cabez di 5 inning Red Machine ta empata e wega ora cu e pitcher habridor Jonathan Ramada ta bira wild y ta pone 3 coredor na base y Jean Jarre Kock ta dal un hit clave pa haci e wega 6-6.

Pero den bom di e mesun inning Indians ta bay riba 8-6 ora cu Reeven Brooks ta dal un hit oportuno pa 2 careda.
Den cabez di 8 inning Marlboro ta empata e encuentro un biaha mas ora cu Kumar Piar ta dal un homerun di 2 careda pa haci e wega 8-8. Den bom di 8 inning Indians ta anota no menos cu 5 careda riba un tremendo grand slam di Randy Joung y Indians ta bay riba 13-8 y asina tambe e wega a termina y ATCO INDIANS a bira un biaha mas campeon di Aruba dor di a bari e serie contra di Marlboro Red Machine.

Pitcher ganador di e encuentro tabata Jason Orman y Dwight Didier a perde. Mihor bateador pa Red Machine tabata Javier Croes di 3-2 y Dwight Didier di 2-1. Pa Atco Inidans tabata Reeven Brooks di 6-3, Antonio Kelly di 2-2 y Gregory Krozendijk di 4-2. E MVP di e serie tabata Randy Young cu a sobresali cu su bateo den e serie final. Mester menciona cu den durante e wega Antonio Kelly (AVG 580) y Zerzinho Croes (41 Hit) a wordo entrega un plakaat como reconocimento p'e recordnan cu nan a hasi durante campeonato regular.

ABBA ta felicita Red Machine cu e titulo di sub campeon como ATCO Indians cu e titulo di campeon di e aña aki. Y ta gradici prensa y sigur e radioemisoranan (1270 y Real FM) como e corantnan y Tele Aruba pa nan aporte p'e temporada aki y ta di spera cu nan lo tey bek pa tur wega otro aña.

Manchebo Beach Resort & Spa a eligi su empleado di 4 cuartal pa aña 2008

RECIENTEMENTE gerencia di Manchebo Beach Resort & Spa a honra su empleadonan cu a destaca durante e ultimo kwartal di aña 2008. Durante un atardi masha ameno den French Steakhouse easki a tuma lugar.

E nominadonan tabata, Yokasta Espinal di Breakfast, Manuel Estanislao di Giorgio's, Fanny Vargas di Pega Pega Café & Beach Bar, Magdalena Fausto di French Steakhouse, Mercedes Isenia di Houskeeping, Alex Dania di Cushina y Richard Ferrero di Maintenance.

Mercedes Isenia a wordo eligi como e empleado cu mas a destaca durante e di 4 kwartal.

Gerencia, staff y personal di Manchebo Beach Resort & Spa kier a desea henter e pueblo di Aruba, un Bon Pasco y un Aña nobo 2009 yen di dicha y prosperidad.



The Cinemas ta cambia pa technologia digital den tur su salanan









ARUBA ta cla pa ta pionero den henter e area aki pa loke ta inovacion den e industria di cinemas. Esaki awor cu MetaCorp a tuma e decision pa haci un otro inversion miyonario den lo ultimo den ekiponan sofestica, hibando nos isla na e siguiente nivel den loke technologia moderno tin pa ofrece.

Desde e prome lunanan di otro aña, The Cinemas na Renaissance y na Paseo lo cambia di technologia di 35mm pa digital y den algun caso hasta den e technologia conoci como 3-D. Cu e inversion aki nos isla ta bay pertenece na e paisnan grandi na mundo cu tambe ta drentando den e era nobo aki. Pa e area Caribense esaki ta algo nobo.

Cu e cambio moderno aki, amantenan di cine lo sera conoci cu un calidad di pelicula mucho mas halto, alcansando nivelnan digital cu nunca antes nos a conoce aki na Aruba. Cambiando di usa film di 35mm pa digital ta nifica un cambio grandi pa The Cinemas. Cu e sistema nobo, e operador di pelicula no mester carga e rolnan di cine grandi mas, ni tampoco mester warda pa e filmnan yega den container grandi for di Merca, sino ta djis ricibi un "hard drive" cu e pelicula riba dje, ta download e pelicula nobo den computer y ta pase pa publico. Pues e no ta tuma mucho espacio, pero si ta ofrece un calidad mucho mas halto cu loke nos tin awor.

MetaCorp a inverti den dos sistema, pues e technologia digital y esun mas moderno ainda cu yama 3-D. Di e total di 12 salanan cu nos tin na Aruba, esta 6 na The Cinemas at Renaissance y 6 otro sala na The Cinemas at Paseo, un total di 10 sala lo ta digital y 2 sala lo ta 3-D. Pa e ultimo aki, e clientenan lo ricibi un bril special na entrada pa bisti pa asina por goza di e efectonan cu e technologia aki tin di ofrece. Entre otro cu por sinti e sensacion manera cu e imagennan ta bula sali di e pantaya grandi y ta bini riba Bo.

Ta bon pa menciona cu e mesun inversion lo sosode na nos isla ruman Korsou tambe, na unda MetaCorp tin 12 sala di cinemas. Tin 6 sala existente na The Movies mientras cu MetaCorp a construi 6 sala nobo den e proyecto nobo conoci como "Riffort" na unda Renaissance Resort, Casino & Shopping Mall ta situa. Aki tambe lo bini 2 sala di e technologia 3-D mientras cu e 10 demas salanan di ambos localidad lo bay over na e technologia digital.

Mester menciona cu e avansenan technologico, tur e companianan cu ta produci cine ta usando tur dos sistema, pues tanto e sistema di 35mm como tambe e sistema moderno den forma digital. Cu e cambio aki, e persona mirando un pelicula den The Cinemas lo goza mas di no solamente e zonido digital cu ya ta ofrece caba den tur e salanan, pero tambe di e calidad halto di pelicula y e efectonan cu e technologia digital y specialmente e technologia 3-D ta ofrece.

MetaCorp a inicia den e industria di cine na Aruba na aña 1920 tempo cu tabatin menos di 10 mil habitante. E industria aki a pasa den temponan bon y menos bon, pero semper a sigui padilanti.

Tempo cu television color, combina cu negoshinan di huur pelicula a bini na moda y na final hasta Satelite Dish y Cable TV a haci nan entrada, tur a influencia e negoshi di cinemas. Asina mes, a percura pa inversionnan grandi pa hiba e industria aki na e siguiente nivel, cu mas sala, salanan di cine mas luhoso y un sistema di screen, video y sonido cu nos so tin den e region aki. Awor cu e inversion grandi aki, e compania ta spera di por sirbi atrobe como pionero den e region aki den ofrece clientenan peliculanan na un calidad superior.

Un Dia Special cu Mi Ruman

Dia di Gracia







b) envolve studiantenan di unidad Salubridad & Servicio den un projecto comunitario y c) demonstra na comunidad cu adictonan ambulante ta keda humano cu ta sufri di un malesa.
Riba e dia mes e adictonan a wordo busca na 'Dak riba Cabes' door di studiantenan bao guia di un docente y cu ayudo di trahadornan di shelter y di C.I.A.D. (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga). Na yebata particularmente den man di studiantenan di e estudio di Asistente di Boticario. Tabata tey presente 'Indira's Skin Care' cu a yuda duna cada invitado un corte di cabei tremendo y un 'facial' maravilloso, mihor bisa un 'makeover' completo. Aki tambe un studiante su talento di corta cabei a resalta y awor e tin cantidad di pedido.
E studiantenan di e estudio di Trabao na Bienestar General tabata encarga cu entretene nos invitadonan. Weganan di domino, carta y jenga a tuma lugar bai skeiro.
E dia a culmina cu e asina yama 'Thanksgiving Lunch' unda cu un y tur a bini hunto pa bisa danki cu nos tin otro y cu nos mester di otro pa nos por sigui dilanti den bida. Aki ta unda muy en especial e docentanan di unidad Salubridad & Servicio a demonstra cu organisacion ta nan 'koeki'. A sirbi alrededor di 350 persona den menos di dos ora. Tambe mester bisa cu henter e dia tabata tin juice di fruta saludabel pa bebe. E 'juicefruitbar' a keda organisa door di e studiantenan di e segundo y tercer aña di e estudio di Trabao na Bienestar General di nivel tres. Tambe henter dia tabata tin musica, di miniteca y steelband, regla door di nos studiantenan mes.
E studiantenan a wordo prepara pa e dia aki door di informacion di trahadornan di C.I.A.D. y di shelter 'Dak riba Cabes'. Tambe un grupo di studiantenan como preparacion a bishita e 'hangout places' di e adictonan ambulante pa por a extende un invitacion personal.

Mester menciona cu hopi hende y organisacion ajeno a yuda nos pa hasi e dia aki posibel. Na un y tur cu di un forma o otro a contribui un danki di curazon y spera cu den futuro nos lo por conta riba boso tambe.
Nos danki mas grandi ta bai na nos invitadonan special cu a laga nos comparti un dia asina bunita cu nan.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Se avecinan cambios para el Reino de los Países Bajos

EL Reino de los Países Bajos está a las puertas de un acontecimiento histórico. A sesenta años de su formación, las Antillas Holandesas dejarán de existir. En su lugar, surgirán dos países autónomos: Curazao y San Martín. Las islas más pequeñas de Bonaire, Saba y San Eustaquio recibirán el estatus de "comunas holandesas especiales".

Las leyes ya están redactadas. Los líderes políticos de las Antillas Holandesas y los Países Bajos sólo tendrán que dar su aprobación durante la conferencia que se celebrará en Willemstad, Curazao, el 15 de diciembre. El Reino de los Países Bajos consistirá en el futuro de Holanda, Aruba, y los dos nuevos países Curazao y San Martín. Aún no se sabe con certeza cuándo tendrá lugar el acontecimiento: ya varias fechas límites han sido aplazadas, y ahora se apunta a alcanzar el objetivo el 1 de enero de 2010.

"La calidad es más importante que la rapidez", sostiene Ank Bijleveld, Secretario de Estado del Interior y Relaciones del Reino en Los Países Bajos.

Aún debe salvarse un gran obstáculo, como se desprendió del debate de la semana pasada sobre el desmantelamiento de las Antillas Holandesas, organizado por Radio Nederland. Las principales dificultades son el Tribunal Común de Justicia, las desavenencias internas entre los políticos de Curazao, y el mantenimiento del Estado de derecho en San Martín.

Campos de tulipanes

Las Antillas Holandesas comprenden en la actualidad cinco islas. Tres de ellas, Bonaire, San Eustaquio y Saba, pasarán a formar parte de Holanda. Sus consejos insulares se transformarán en corporaciones municipales, la autoridad máxima será el alcalde, y la población podrá participar en las elecciones por el parlamento holandés y el europeo.

Aún así, seguirán teniendo un estatus "especial". Las islas se encuentran muy lejos de Holanda. O como el primer ministro holandés, Jan Peter Balkenende, lo resumiera: "Somos diferentes. Estando en casa, hablamos idiomas distintos. Unos se han criado entre las palmas, otros entre los campos de tulipanes." En otras palabras, no todo el sistema holandés se aplicará por completo en las islas. El sistema de pensiones y ayuda social se adaptará al nivel de las Antillas, y aún queda por verse si se utilizará el euro.

Cuerpo policial común

En última instancia, Holanda sigue siendo responsable por las islas. Debe encargarse de que se realice una buena gestión insular, que se respete el Estado de derecho y los derechos humanos. Bonaire, Saba y San Eustaquio tendrán un cuerpo policial común, y el Consejo de Vigilancia Financiera velará por las finanzas públicas.

La situación para Curazao y San Martín es diferente. Ambas se transformarán en países autónomos dentro del reino. Tendrán su cuerpo policial propio, su fiscalía, y el mantenimiento del orden y la seguridad estará bajo el ministerio de Justicia. Ambos países tendrán un banco central. Holanda continuará de momento controlando las finanzas. A cambio de ello, asumirá la responsabilidad por una importante parte de las deudas.



Guillermina

Ya en 1942 se dieron los primeros impulsos hacia una autonomía. Históricas fueron las palabras de la entonces reina Guillermina en su discurso de Navidad: "confiando en las propias fuerzas, pero apoyándose mutuamente", con lo que dejó entrever que las colonias recibirían mayor independencia. En 1954, su hija, la monarca Juliana, puso un punto final a las relaciones coloniales al firmar el Estatuto para el Reino de los Países Bajos, que dio mayor autonomía a las islas.

Bandera propia

Por más amigables que estos acuerdos hayan sido, el lazo que unía a Holanda con sus ex colonias resultó ser asfixiante. Principalmente en los años sesenta quedó claro que las antiguas colonias debían alcanzar una independencia completa. Primero fue Surinam, que izó en 1975 su bandera nacional. Aruba abogó por mayor autonomía y la obtuvo, con el objetivo de lograr una completa independencia en el futuro.

Las demás islas de las Antillas prefirieron continuar su camino junto a Holanda. No fue sino hasta fines del siglo pasado que comenzaron a alzarse voces por una mayor autonomía, aún más luego que la población de San Martín y Curazao se pronunciaran en un referendo a favor de esta idea.

Aún así, pasaron años antes que proyectos concretos de ley estuvieran listos. Principalmente las negociaciones con Curazao fueron difíciles. Los objetivos estipulados continuaban postergándose, y los políticos se acusaban mutuamente de obstruccionismo, abuso de poder, corrupción e injerencia colonial.

Además, la población de Curazao organizó acciones de protesta contra el dominio holandés. Las tensiones llegaron al máximo con el rechazo por parte del Consejo Insular en 2006 del Acuerdo Final. Holanda y las otras islas antillanas reaccionaron con perplejidad. "Increíble que se tenga tan poca visión", declaró el parlamentario socialdemócrata John Leerdam.

Sondeo

También la población en Holanda parece estar hartándose de la situación. De un sondeo se desprende que más de la mitad de los holandeses quieren librarse de las Antillas. Principalmente el multimillonario saneamiento de las deudas es razón para esta actitud.

Aunque sea el objetivo de Holanda, no todos recibirán el nuevo estatus al mismo tiempo. "Si hay diferencias demasiado grandes en la velocidad de los procesos, tendremos que reconsiderar los planes", dijo el secretario de Estado Bijleveld durante el debate organizado por Radio Nederland. Aunque no se haya fijado una fecha definitiva, el 2010 parece una meta realizable. Entonces, este acontecimiento histórico, objeto de discusión durante más de medio siglo, será un hecho.

Migrante en Línea.

Tierra del Sol a celebra careranan di termino largo











COMPROMISO di termino largo na Tierra del Sol Resort Spa & Country Club a wordo celebra na Ventanas del Mar restaurant durante un lunch festivo y special, cual a conta cu presencia di miembronan di gerencia y asociadonan specialmente invita. Director di Recursonan Humano, Mariela Gietel, a presenta cada asociado distingui cu un plakat bunita y a duna nan pabien pa nan dedicacion na e propiedad.

E fiesta di lunch na e clubhouse a conta cu presencia tambe di e Director Gerente di Golf Operations, Ann Brown y Director Gerente di Real Estate, David Brown, kende a expresa su gratitud pa e añanan largo di servicio na e compania.

Entre esnan celebrando 5 aña tabata Gerente di Spa, Orly Valor, Head Golf Pro Oliver Riding, Asociado di Pro Shop Associate Patricia Boot, Asociadonan di Vacation Rentals Ruby Ramos, Genara Silberie, Francisco Castro y Cesar Cuesta, y miembro di Engineering Eduardo Magalona.

Entre esnan celebrando 10 aña tabata e Real Estate Accountant, Mariela Williams, Asociado di Vacation Rentals Miryam Albertsz y miembro di Golf Maintenance, Eddy Rodriguez.

Un solo asociado, Administrador di Real Estate Yolanda de Palm, a wordo honra pa diezcinco aña di trabao cu Tierra del Sol, for di tempo cu e cancha di golf ganador di premio tabata djis un soño, concebi pa e desaroyador y faltando pa wordo construi ainda.

Tierra Del Sol ta un cancha di golf campionato cu 18 buraco, diseña pa Robert Trent Jones Jr. E ta un cancha unico di desierto cu bista riba lama. E diseño estilo di target y biento continuo ta provee retonan cu ta pone hungadornan di golf regresa biaha tras di biaha.

Tierra del Sol recientemente a anuncia e adicion di Anabui Residence Club, diseña pa e famoso Stofft & Cooney Architects di Naples, Florida, consistiendo di un coleccion di 36 residencia espacioso cu servicio di concierge, ofreciendo tur cos di ekipo di cushinamento gourmet pa telanan luhoso, cu servicio similar na e miho hotelnan y manteni pa un ekipo dedica di empleado henter aña.

Maurice Figaroa, mecanico di R.E. Yrausquin & Sons considera un di e mihornan y sa di resolve problemanan cu gasolin y diesel



E agencia di autonan marca Ford y Mitsubishi constantemente ta haciendo esfuerzo pa por conta cu e mihor staf di mecanico den su garashi. Den e cuadro aki constantemente ta manda mecanico y tecnico di e dos marcanan di auto aki pa por haya curso pa capacitacion y crecemento den nan trabaonan diario.

Orguyosamente por menciona cu recientemente REY su empleado Maurice Figaroa, den su calidad di "Shop Foreman" a logra bolbe Aruba cu un certificado interesante di "Master Technician Engine Gasoline" y tambe un certificado di "Master Technician Engine Diesel". Cu e dos certificadonan aki den man, Maurice Figaroa awor ta cla pa por resolve tur clase di fayo den na autonan, tanto esnan cu ta usa un motor di gasolin como esnan cu ta maneha riba diesel.

"Mi ta masha contento cu Marcilla Yrausquin, como nos Service Manager a sa di hinca hopi tempo den e proyecto aki pa nos por a logra gana e reconocimiento aki. Nos ta kere hopi den nos trahadornan y nos lo sigui inverti den nan conocemento.

Mi por bisa cu nos tin un tremendo equipo, bon balansa cu un grupo di hoben masha entusiasma pa sigui crece den e ramo di trabao aki, banda di un grupo di mecanico di hopi aña di experiencia trahando cu auto y trucknan di Ford y Mitsubishi", asina Ruben Yrausion III, gerente general di R.E Yrausquin & Sons a enfatisa.

El a sigui bisa cu "mas di e tipo di premio y reconocimientonan asina lo sigui den e temponan nos dilanti. Specialmente den aña 2009 nos tin un compromiso pa sigui engrandece e conocimiento di nos mecaniconan y service advisors dor di constantemente sigui envolve nan den e ultimo avansenan den e ramo di auto. Ta p'esey mi ta invita tur hende pa pasa comproba nos servicio y huzga pa bo mes" segun Ruben Yrausuin III a duna di conoce cu un sentido di siguranza grandi riba su cara.

Setar a celebra temporada di fin di aña

















MIEMBRONAN di gerencia di Aruba su compania nacional di telecomunicacion, Setar, a bini hunto na honor di e temporada di fin di aña y pa celebra cu un fiesta elegante di cocktail gourmet na Windows on Aruba, cu bista riba Divi Links.

E invitadonan a disfruta di e canapes y pasapalonan extravagante di Divi, combina cu servicio amabel den un ambiente distincto. Riba e potretnan por mira e specialistanan di comunicacion di Setar cu semper ta traha duro pero pa algun ora a logra disfruta di un break bon mereci.

Guido y Danila Thielman-Petit a bisa otro si

DESPUES cu diahuebs ultimo, Guido y Danila Thielman-Petit a bisa otro si na Stadhuis, diabierne ultimo a sigui un ceremonia religioso na Misa Santa Theresita na San Nicolas pa seya asina un laso di amor entre e felis pareha aki, esta Guido Thielman y Danila Petit.

N'e ceremonia civil, e testigonan tabata Lorainne Petir, Angele Geerman, Donna Stamper y Zulaika Stamper.

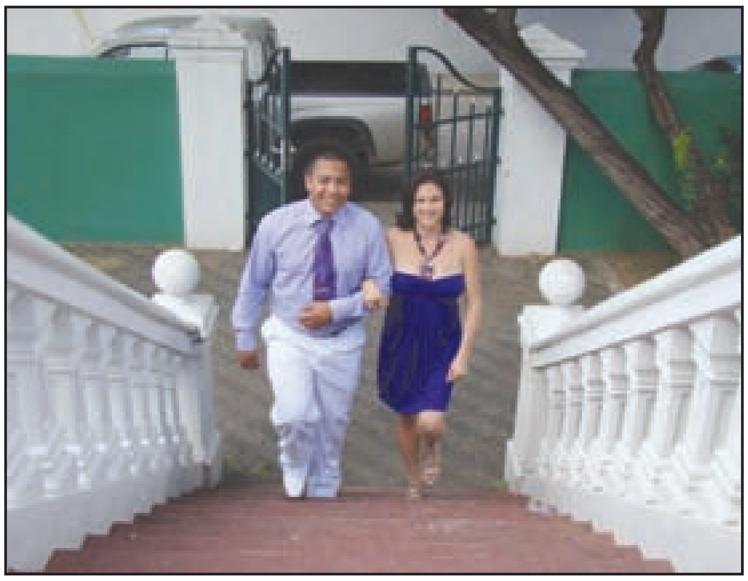
N'e ceremonia religioso, como madrina a fungi Lorainne Petit y padrino tabata Corneles Thielman. Despues di e ceremonia religioso a sigui un fiesta cu ambiente inigualabel na Savaneta cual a sigui te den oranan lat di mainta.

Pa 12'or di anochi sra. Danila Thielman a celebra su cumpleaños tambe dus tabata tin doble celebracion. Felicitacion di nan yiu Nathan, mayornan Yolanda Spellen y Antonio Petit, Corneles y Marcia Thielman. Pabien tambe di parti tur esnan cu a comparti e momentonan di alegria cu e felis pareha aki.



















Muchanan menor di edad riba caya den oranan di madruga

Polis di San Nicolas a haya diferente yamada for di personanan diadomingo 1'or di madruga, unda nan ta notifica polis cu gruponan di mucha homber hoben, ta core haci desorden na altura di e barnan, unda tin prostitucion.
Polis a bay y a topa cu un cantidad di hoben, pero na momento cu nan a mira auto di polis, e muchanan a disparce den tur direccion. Polis a logra pone man riba e 2 muchanan J.S. di 14 aña, naci na Aruba y V.C. naci na Santo Domingo di 17 aña.
Polis a scual nan formal y a manda nan nan cas. Met ora despues, asistencia di polis ta wordo pidi atrobe p'e mesun problema.
Polis ta bay y ta bolbe topa cu grupo di mucha homber banda di e barnan. Polis a core cu nan y a bay tras di algun. Nan a logra detene e mucha homber S.I. naci na Hulanda di 15 aña, den Village. Polis a hibe su cas pa pone su mayornan na altura di locual na yiu ta haciendo. E mama a bisa polis cu e mucha no ta tende y ultimamente e tin hopi problema cu e mucha.

Supervisor di dom a sera porta y laga e autonan paden

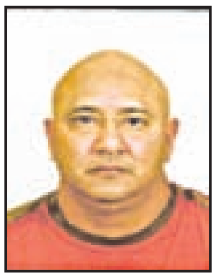
POLIS di Oranjestad ta bay diadomingo anochi pa 7.30 n'e dom na Parkietenbos, na unda e guardia ta bisa cu e supervisor di e lugar a sera un cantidad di auto riba e tereno.
E guardia ta bisa polis cu e no tin yabi pa habri e porta y a yama e supervisor pa haci'e, pero el a nenga di bini, y a bisa pa laga nan keda paden.
Un swa di e supervisor, cu tambe tabata uno cu su auto a keda paden, a dicidi di pasa cu su auto dor di e porta y a kibra esaki. Polis a bisa e guardia pa bisa e supervisor cu e por bay duna keho contra su swa cu a kibra e porta.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Komprendé mi bon, tur loke mi a papia, ta mi mes wowo a mira,
Mi mes orea a tende i mi a komprendé tur kos bon kla"

Job: 13



Sr. Haime Humberto Maduro
***30-12-1960 † 13-12-2008**
Mihor conoci como: "Haime" of "Spijker"

Na nomber di su yiunan:
Ghiannon y Sherlize Maduro Koolman
Ghialmar Maduro
Ghiamylane Maduro
Mama di su yiunan:
Gina Rasmijn y compañero
Rumannan:
Lourdes y Bicente Donata Willems y yiunan
Maria Maduro y yiu
Roque y Nanuska Maduro Geerman y yiunan
Ennith y Robert Sivo Maduro y yiunan

Ruman di criansa : Ciro Marval y yiunan

Subrino y subrinanan:
Arthur, Rosie, Andrianne, Antony, Andrew, Adeline, Gregory, Lloyd, Kayleigh
Ihanan:
Jaella Orman y famia, Stephanny Dorothal, Jeanrick Arcaya,Alexandra y Alejandra Lubo Estrada Alvares

Suegro y suegra : Sr. Francisco y Sra. Virginia Rasmijn-v/d Biezen.
Cuñanan:
Ebby y Edsel Gomes y yiunan
Jahaira y Kenrick Arcaya y yiunan
Rosita Rasmijn y Lito Kock y yiunan
Coleganan di Tierra Del Sol
Ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw
Aruba Security & Crime Prevention
Tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan , amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famianan Maduro, Orman, Donata, Geerman, Sivo, Rasmijn, Koolman, Arcaya, Gomes Pieterz, Sambo, Quandus, Tromp, Kelly, Gomez, Martha, Martinus, Hodge, Bernadina, Filé, Marquez, Martis,Odor, Willems, v/d Biezen, Ridderstad, Matos, Van Kleef, Arends. Dorothal, Hoek, Tromp, Boekhoudt, Toppenberg, Ras, Trimon, Murray, Dijkhoff Marval.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 15-12-2008
di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 18-12-2008, for di 2'or pa 4'or E restonan Mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.
11'or pa 12.30 e restonan mortal ta reposa na Aurora Funeral Home.

Lamentablemente nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Roque Wilfrido Laclé
miho conoci como: " Mo Roque "
*** 28 november 1933 + 12 december 2008**

Na nomber di su:

esposa: Emiliana " Chomimi " Laclé-Kelly

yiunan: Ayza Laclé y famia
Lisette y Ronald Fingal-Laclé
Leo Laclé y Patricia Cuello
Roy y Mari Laclé-Mata
Alwin y Betty Laclé- Farro
Jane y Haime Dabian-Laclé

mescos cu yiu: Boy y Aurora Koolman y famia
Edith (Dita) Tromp y famia
Agnes v/d linde y famia

nieta y nietonan: Elsa Rincones y Franklin Richardson
Jozine y Berthson Boekhoudt
Joella y Jonathan Dañe
Reechel Fingal
Lioniel y Leonard Laclé
Marlee, Marielle y Royson Laclé
Shawn, Alec y Ian Laclé
Haischel, Edann y Jayen Dabian

rumannan: Willem y Juanita Laclé -Kelly y famia
Edwin y Aura Laclé -Scheper y famia na Curaçao

swa y cuñanan: Juanita Laclé y famia
Sra.Vda.Silvia Henriquez-Kelly y famia na Hulanda Sra.Vda. Evangelina Laclé-Ruiz y famia na Hulanda
: Federico Kelly
Efi y Manuela Kelly-de Windt y famia
Betty Kelly

bon bisiñanan: Mama Rina Geerman y famia
Petra Julen y famia
Amy Celaire y famia
famia Koeiman, Nedall, Lopez, Granadillo y Chemaly

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia:

Laclé-Kelly, Koolman, Wever, Curiel, Croes, Habibe, Silva, v/d Linde, Jansen, Cabeza y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 17 di december 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber no kier pa su casa haya yamada

Diadomingo mainta pa 9.30, e homber E.R, naci na Aruba di 38 aña, ta bay warda di San Nicolas, y ta bisa polis pa papia cu e homber V.C. naci na Sint Maarten di 39 aña. E motibo ta cu V.C. ultimo dia ta yama su casa varios biaha.

E .R. ta bisa polis cu dor cu e tin problema cu su casa, e ta pensa cu V.C. ta probecha di e ocacion pa conkista su casa. Pero despues e homber V.C. tambe a bay warda di San Nicolas y ta bisa polis cu e homber E.R. a bin cu un tubo na su trabao y a menase y kier maltrate.

E ta bisa polis cu E.R. ta pensa cu e ta yama su casa na telefon, pero e ta nenga y bisa cu esey no t'e caso, ta un ex amiga e ta yama. Polis a bay na cas di E.R. pa controla e telefon di e muher pa mira si e number di V.C. ta aparece riba e telefon y a resulta cu esey t'e caso.

Polis a bolbe bay bek cerca V.C. pa pone na altura cu e ta yama como cu e number ta riba e telefon di e muher, pero el a bisa polis cu t'e liñanan di telefon ta malo. El a bisa polis cu e ta bay pidi dispensa na E.R.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente na edad di 71 aña:

Calista F. Geerman-Lampe

mihor conoci como: "Icha" of "mama Icha"
14 oktober 1937 – 12 december 2008

Na nomber di su:
esposo: Lucas Geerman
yiunan: Sharine M.L. Geerman
Erwin y Irena Geerman-Werleman
mescos cu yiu: Soraya Tice-Alarcon
Jacqueline E. Morel
Eugène Maduro
nieta y nietonan: Melissa Geerman y Giandrick Tromp
Lisandra Geerman
Ralph Geerman
rumannan: Norma Lampe
Maria (Lilia) Croes- Lampe
Yolanda Lampe
Annie y Antonio Rosenstand-Lampe
Lino y Elma Lampe- de Cuba
Elsa y Ernst Kamminga- Lampe na Hulanda
Henry y Manirma Lampe –Vries
Jorge (Joy) y Maria Lampe-Kelly
Swanan y cuñanan: Sra. Vda Violeta Lampe-Croes
Maria Werleman-Geerman y famia
Sra. Vda. Jacintha Geerman-Geerman y famia
Pablo (Olin) Geerman
Sita Dubero-Werleman y famia
sobrino y sobrinanan:
Sra. Vda. Marieta de Cuba –Werleman y famia
Wilifrido y Sonia Werleman y famia
Francis (Rina) y Carlos Croes-Werleman y famia
Anna y Jany Dirksen-Werleman y famia
Eddy Werleman y Ina Wouters y famia
Mary y Everts Pereira-Werleman y famia
Rubiela Croes y famia
Julio y Audrey Croes- Lacle y famia
Astrid Croes y Justo Faneyte y famia
Sergio y Marcia Croes y famia
Fatima Bernier y famia
Jeanmarc y Jacqueline Rosenstand y famia
Angeline Rosenstand y Ryan Semeleer y famia
Raymond Lampe
Gislaine y Giovani Christiaans-Lampe y famia
Nathalie y Werner Yoho-Lampe
Patrick y Maribel Lampe
Miranda y Igor Grumnagel na Hulanda
Robert y Ilona Kamminga na Hulanda
Girard Lampe y famia na Hulanda
Godfried Lampe
Joella Lampe y yiu
tantanan: Anette Maduro-Lampe y famia
Coleta Lampe-Maduro y famia
su prima mas custuma: Sophia Leonardo Lampe y famia
demas primo y primanan
ihanan; Ricardo Werleman
Edwina Loefstok
amiga y amigonan di cas: Sila Lacle
Yolanda Wever,Eta Figaroa-Geerman na Hulanda
Apolonio Werleman y famia,Leticia Quant
Lourdes de Kort-Croes,Glenda Croes-Maduro
Marlene Werleman.Dina Geerman
Dama Krosendijk y famia,Ollie Danje y famia
Rudy Noguera y famia,Tony Bosh y famia
Maikel Lampe y famia,Giancarlo Leo y famia
famia: Geerman, Lampe, Werleman, Lacle,Croes, Rosenstand, de Cuba, Kamminga, Vries, Kelly, Ridderstap, Dirksen, Pereira, Semeleer, Subaran, Royer, Dubero, Morel, Figaroa, Tice-Alarcon, Wiersma, de Kort, Leo, Faneyte, Almazo, Farro, Rasmijn, Angela, Henriquez, Franken, Royer, Jacobs, v/der Linden, Wernet, Leonardo

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di december pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Arendstraat 105
Dialuna 15 di december di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



GRADICIMENTO Y INVITACION

Un palabra, un gesto, un carchi, un telegram of un yamada, sigur ta yuda ora bo mester perde un ser hopi stima. Tabata un consuelo pa mi di por a experencia cuanto cariño boso tin pa:

MYRNA IRENE CROES MADURO

(Mihor conoci como Myrna)

Mi ta gradici tur cu di un forma of otro a comparti e momentonan difícil cu mi a experencia. Un danki special na su rumannan, su sobrinonan, mi rumannan, mi sobrinonan, tur bisiñanan. Dr. Anaya, you are simply the best. Hopi danki pa bo cooperación. Mescos un palabra di danki na Aurora Funeral Home. Keep up the good job. Alavez mi ta invita boso pa compaña mi na tres Santo Sacrificio di Misa:

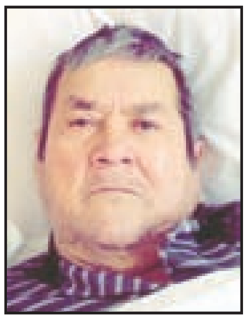
-Diahuebs, 18 december 2008, pa 5:00 di mainta (Misa di Aurora)

Na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo Santo Sacrificio di Misa, 18 december 2008, lo tin un rosario na cas Macuarima 6 pa 7.30 di anochi.

Boso atención y presencia tabata un inmenso sosten pa mi. Pa esaki un danki di curazon na boso tur.

Na nomber di su esposo Pedro Croes.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266



GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su juinan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atención durante 14 aña di enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, abeulo y bisawelo stima.

Johannes Geerman

Gradicimento ta bai pa esnan cu a manda flor, yamadanan telefonico y telegram.

Un danki di curazon pa tur e zusternan di Horacio Oduber Hospital di 3 piso y Wit Gele Kruis. Boso atención y pasenchi tabata un gran consuelo pa nos. Hopi danki na Ad Patres Funeral Home pa boso bon servicio y pasenshi hopi danki.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Santa Theresita.

Diamars 16 di December 2008 pa 5'or di mainta
Diaranson 17 di December 2008 pa 5'or di mainta
Diabierne 19 di December 2008 pa 5'or di mainta

Danki pa boso presencia.

Polis ta detene homber burachi cu ta corta su curpa pa sinti placer

POLIS di Playa a bay diadomingo anochi pa 8.30 na un apartamento na Tanki Leendert, unda un homber ta core tras di un muher cu machete, segun e informacion cu a drenta. Ora cu polis a yega n'e sitio a resulta cu no tabata e caso.

N'e apartamento, polis a papia cu e hombernan N.M.R. naci na Venezuela di 36 aña y G.R.M.S. naci na Colombia di 33 aña. N.M.R. tabatin corta na su curpa y tambe su frenta cu tabata sangra, polis a puntra kende a corte, el a bisa cu t'e mes a corta su curpa p'e sinti dushi.

Polis a bay den e apartamento y a mira cu e lugar tabata na sanger y urina. Riba cama tabatin un homber burachi drumi y cu marca di sanger na su bilnan. Un testigo a bisa polis cu e tabata observa e homber N.M.R di leu y a mira cu e tabata core ta swai cu un machete. Mirando cu tur dos e hombernan tabata burachi, polis a detene nan y a hiba nan warda, unda nan a keda sera.

Homber ta haya shon nobo y kier core cu esun bieu

PRESENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 5.30 na un cas na Modanza, pa un problema entre pareha, unda tin tiramento di boter. N'e cas polis ta topa cu e muher G.R.C. naci na Bonaire di 56 aña, kende tabata basta hostina y a bisa polis cu el a yega cas y a haya su homber H.E. naci na Aruba di 48 aña, cu kende e ta biba, cu un otro muher den cas.

El a rabia y a manda boter di cerbes riba e cas. Polis a papia cu e homber y e ta bisa polis pa bisa C. cu e no kier e mas p'e coy su cosnan y bay for di e cas.

Pero na momento cu polis ta papia cu e shon nobo C.F. casa cu H di 43 aña, naci na Aruba a bin pafo.

Polis a papia cune y a bise pa mihor e bay for di e cas, como cu C. ta hopi histerico. Pero C. a bisa polis cu el a tuma su decicion y a kibra e relacion. El a coy su cosnan y a bay na cas di su yiu, kende a bin buske.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711



Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13

Nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos querido esposa, tata, welo, bisabuelo, omo:

Adriaan Maximiliaan Arends

mihor conoci como: "Adri"
Ex-propietario di Texas Funiture

Na nomber di su:

esposa: Josephine "Joe" Arends
yiunan: Moka y famia
Rubye y famia
Mercy y famia
Adriaan y famia
Marie Lou y famia

rumannan: Dr. Eloy Arends y famia

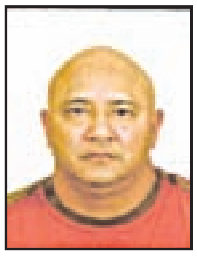
ta invita pa asisti na e ceremonia di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di December 2008. Ocacion pa despidi y condoleer famia di 4'or pa 6'or di atardi na Misa San Francisco na Playa sigui pa un sacrificio di misa.

Adres pa condolencia: Beatrixstraat 31
dialuna 15 di december di 6'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

ALL IN ONE
G.S. & E. N.V
Ta participa fayecimento inespera di :



Sr. HAIME H. MADURO

Na bida tata di subrinonan di nos propietarionan nos ta manda nos sincero palabra di condolencia na su yiunan y demas famia.
Alaves nos ta participa cu Diahuebs 18-12-2008 Nos lo ta cera henter dia pa motibo di entiero.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Ps. 23 vers 1 y 2

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta partcicipa fayecimento inespera di nos ruman, tanta stima:



Filomena Colina Noguera

mihor conoci como " Mena"

Ta invita tur famia,Colina Noguera, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diaranson 17 di December 2008 pa 3'or di atardi, saliendo for di Ad Patres Funeral Home pa Santana Católico na Savaneta.** E restonan mortal di "Mena" lo ta reposa for di 12'or di merdia na Ad Patres Funeral Home.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
2833
7543
4190

ZODIAC
1325 Tauro

BIG FOUR
0745

SUPER FOUR
0697

LOTTO DI DIA 13-18-22-23-26

DIARIO
8941
2324
2108

CORSOW

FOCUS RIBA FAMIA

Influencia di un tata riba amor.

Hopi prome cu un mucha muher adolecente haya su prome berdadero joncuman, of te hasta namorá, su actitud pa cu hende homber silenciosamente ta worde crea pa su tata.

Ami ta un di e hopi sicologonan cu ta kere cu e relacion tata-yiu muher ta pone e base pa tur futuro envolvimento romantico.

Si tata di un muher hoben ta un alcoholico y un choller, e yiu ey lo pasa su bida tratando di haya un homber cu por cumpli cu e necesidadnan cu su tata nunca a reconoce den su curason.

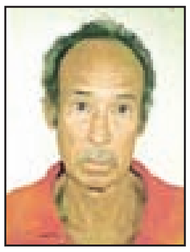
Si e tata ta calido y ta duna cuido y proteccion, e yiu muher lo busca un amor cu ta igual na su tata. Si e tata ta kere cu su yiu muher ta bunita y femenino, e yiu lo ta inclina pa pensa asina tambe. Pero si e tata ta rechasa e yiu muher como un persona inatractivo y no interesante, e yiu muher ey probablemente lo tin problema cu su auto-estima te na edad di adulto.

Mi a observa tambe cu e realacion di un muher cu su futuro esposo ta worde significantemente influenciá pa e manera cu e'la percibi autoridad di su tata.

Si e tata tabata arogante y caprichoso durante infancia di su yiu muher, e ultimo aki lo ta inclina pa drenta pleitonan pa poder cu su esposo durante nan matrimonio. Pero si e tata a sa di mescla amor y disciplina na un manera cu ta mustra forza, e yiu muher lo ta mas comfortabel cu un matrimonio basa ariba 'duna y tuma', caminda no tin competencia pa tuma liderasgo.

Asina hopi di loque ta bai den un matrimonio ta cuminsa cu tata di e muher. P'esey ta combini nos como tata, pa duna nos miho esfuerzo den lanta y educa nos yiunan.

"Pa e doloroso pashion di Hesus, tene misericordia cu nos y cu henter mundo "
A FAYECE CRISTIANAMENTE :

MATHEO STEFANO BOEKHOUT
Mihor conoci como : "Mathew"

Na nomber di su rumannan : Juliana y Antonio Webb
Simona Boekhout
Eusebio Boekhout
Felipe y Maria Boekhout
Miguel Boekhout

su cuña : Cornelia Boekhout Paesh
su sobrino (a) nan : Mary y Armando Ramada y yiunan
Ingrid y Roland Croes y yiu
Judith Boekhout y yiunan
Aldrin Boekhout y yiunan
Mirla Boekhout , yiu y Francel Bernar dus
Edward Webb y Sue-Ann
Sulaika Boekhout
Deborah y Emon Webb

Primo y primanan
Su ex-coleganan di Selimar

Demas famia : Boekhout, Webb, de Cuba, Ramada, Croes, Kelly, Boekhoudt
Britten, Giel, Farro, Kranwinkel, Pontilius, Paesh, Everon, Hoek, Tromp, Thodé Brete.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 17 December 2008, di 9'or na Misa Santa Anna na Noord . E restonan mortal ta reposa for di 9'or di mainta pa 11or despues saliendo pa santana catolico na Noord

adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, cumana #76
Diamars 16 december 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
B despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Ora di negocia un acuerdo of haci un movecion, no lubida nada. Si bo splica tur cos di A te Z, sigur bo lo yega na un resultado positivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo no ta hopi sigur di loke bo ta haciy bo mester un bon definicion di bo metanan. E lo pormitibo canaliza bo energia y progresa.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Por ta bo no ta e persona mas aventurero di mundo, pero awe lo bo transforma den un coredor di risiconan spontaneo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Purba actua bo so, pero no warda hopi. Trabao den equipo ta esencial, mester forma e mihor grupo cu e mihor lider.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un movecion den carera ta bira posibel, pero tin risiconan involucra. Corda cu esun cu no ta risca no ta gana ni perde, dus actua si bo ta interesa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No keda pega. Ta ora di move. Cosnan a cambia y mundo ta sigui draai, es decir, no keda den slow motion.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Siman cu ta bin lo trese tur clase di sorpresanan, hopi di nan bon. Por lo menos nan lo compensa e ratonan malo y na final di e siman e balans lo ta na bo fabor.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Esaki por ta un di bo mihor momentonan pa avanza. BO sa loke bo kier, bo tin confianza y e circunstancianan ta alinea pa brindabo e exito.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Cosnan ta stabiliza. Bo no mester mustra awor sintomanan di debilidad. Si bo hacie, bo rivalnan lo purba di derotabo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo mester pone metanan realistico cu bo por alcanza y cu di berdad ta dificil.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por gana placa den forma divertido y interesante. Solamente sigui e pasonan regular. Ta un persona original awe.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Demandanan profesional y actividadnan di flohera por dal contra otro awe. Bo no por ta na dos lugar na mes momento. Es decir, lo mihor cu bo por haci ta no atende un compromiso social.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 Dicember 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.43	1.45	1.47
Engelse Pond Sterling	2.61	2.66	2.72
Zwitserse Frank per CHF. 100	152.04	152.76	153.56
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	194.77	196.55	198.53
Euro per XEU. 100	238.44	240.62	243.04

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Demostradornan ta tira Molotov cocktail riba e riot polisnan na Atenas y un oficial na candela. E oficial a sufri heridanan leve. Polis a responde cu gas lacrimogeno durante e deomstracionnan pa motibo di e matanza di un hoben pa polis.

Iona Lanoy a ricibi top honor

IONA Lanoy ta Divi su superstreya persona di benta di e aña aki, pa e departamento di in-house, pa e di tres aña consecutivo.





Iona, un persona dinamico, por ser haya ta duna servicio na e programa exitoso di Dutch Village, Divi Village, Golf Villas y Divi Phoenix den e oficina banda di e lounge di miembro. El a cuminsa traha den e division di vacation-ownership pa Divi Resorts na 1992 y na october di 2004 a muda hunto cu e oficina di benta in-house pa e cancha di golf.

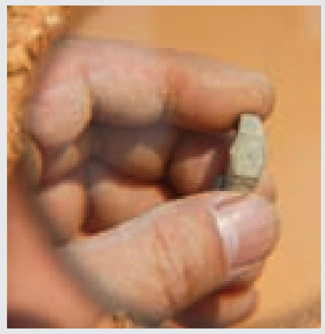
Divi, e ta bisa, ta un compania increibel cu un historia exitoso proba, y pa e motibo aki doñonan di time-share ta keda bin bek, y ta sigui cumpra mas siman of mehora nan acomodacionnan, ya cu tur aña Divi ta presenta opcionnan y escohencianan excitante, pa e programa cu semper ta renobando y mehorando su mes. Diversidad, e ta bisa, ta bende. Ta Aruba su popularidad y Divi su forza cu ta combina pa presenta un producto excelente di vakantie; cual practicamente ta bende su mes, el a agrega.

Iona, kende a cuminsa traha como un OPC, y despues como Supervisor, Asociado di Benta, Gerente di TO y awo como un ehecutivo in-house, ta bin den contacto cu mas di 40 famia tur siman, creando amistadnan y relacionnan duradero cu nan tur. Cual obviamente ta e motibo dicon e ta asina exitoso den loke e ta haci, y e ta un super mama tambe, un mama di dos yiu: un mucha homber hoben y un mucha muhe tiener.

Nos Mundo Loco

Holoshi Suiso haya den tumba di 400 aña bieuw

Archeologonan na China ta babuca despues di a haya un holoshi Suiso chikito den un tumba di 400 aña bieuw.



E holoshi a ser descubri mientras cu e archeologonan tabata hacinedo un documentario cu dos periodista for di e pueblo di Shangsi.

"Ora nos a purba di remove e tera rond di e caha, un pida piedra a cai y a sona mescos cu un metal," Jiang Yanyu, e ex curator di e Museo di e region autonomo di Guangxi a bisa.

"Nos a piki e obheto, y a mira cu e ta un renchi. Despues di a kita e tera rond di dje nos a keda asombra di mira cu e tabata un holoshi."

E ora a para na 10:06 am y e parti patras tabata graba cu e palabra "Swiss".

Expertonan local ta bisa di ta confundi ya cu ta nan creencia cu e tumba no a serc toca for di tempo cu e a wordo crea durante e dinastia Ming 400 aña atras.

Nan a suspende e cobamento y ta wardando pa expertonan pa yega for di Beijing pa yuda nan resolve e misterio.

Nikki Simmons ta e Top Persona di Benta pa 2008







MARK Steward, Vice Presidente di Benta & Mercadeo, recientemente tabatin e placer distincto di anuncia Nikki Simmons como e top persona di benta pa 2008, pa e di diez aña consecutivo!

Nos a topa cu Nikki den e oficina di benta, situa den e clubhouse di Divi Links, y nos pregunta simpel pe tabata con e ta haci'e. Fiel na su raiznan Canades relaha, Nikki a raporta cu pe ta natural pa ta un "People's Person."

Studiando economie na e Universidad di Toronto, Nikki a bishita Aruba pa vakantie na 1998 y a descubri cu el a gusta tur cos di e hendenan y e isla. El a muda pa nos isla y a cuminsa crece.

Divi Resorts a ofrece Nikki un posicion excelente den e division di vacation-ownership despues di solamente tres minuut di su prome entrevista. E dama carismatico a regresa e fabor dor di rapidamente bira e productor mas grandi, cu mas di 4 miyon dollar na benta, tur aña.

Steward ta raporta cu Nikki su exito no ta un sorpresa. "E ta individualisa nos producto na e necesidadnan di su cliente," e ta bisa, "y di berdad ta scucha loke su hendenan ta bis'e, tocante nan estilo di bida y soñonan di vakantie."

"Cune, placa no ta e enfoke," e ta agrega, "pe ta importante pa haci hende feliz."

Nikki boluntariamente ta comparti su filosofia pa loke ta e importancia di servicio di cliente y e mantencion di un enfoke actual. Y mientras cu e ta admiti cu su coleganan den benta ta dune hopi competencia, e ta declara abiertamente cu su deseo ta pa ta #1, pusha pa un determinacion fuerte pa sobresali cu ta data bek for di tempo di su infancia, stimulando e pa briya cu tur loke e ta haci.

Nikki tin un lista largo di hende na ken e ta agradecido, y e tabata kier pa nos menciona nan tur. Su actitud di gratitud ta natural pe, y e ta aprecia su coleganan, su isla y Divi Resorts pa tur e bondad cu e ta ricibi.

Ehecutivo Mark Steward, Paula Smith y Christy Garrido por ser mira akinan dunando pabien na Nikki riba su logronan fenomenal. Hunto cu nan ta gerentenan Rossi Wauben y Bernard Simon.

Francisco (Chico) Faro, Ganador di e Lifetime Achievement Award



E famia di Renaissance Aruba Resort ta hopi orguyoso di e hecho cu nan mesun Gerente di Renaissance Private Island a gana e premio tan codicia di Lifetime Achievement. Francisco (Chico) Faro tabata cu vakantie ora e anuncio a wordo haci, pero asina mes e compania a celebra su reconocemento tan mereci y su coleganan orguyoso a manda dozenas di e-mail y mensahe di pabien na e super-heroe humilde. E noticia cu e Director di Renaissance Island, Francisco (Chico) Faro a ricibi e AHATA 2008 Shoco Lifetime Achievement Award, no a bin como un sorpresa. E ekipo di evaluacion di Shoco tabatin como meta pa reconoce personanan cu ta representa lo miho di Aruba su turismo, y Chico di berdad ta cai den e categoria aki.

Su coleganan ta raporta cu Chica ta siña otronan door di fungi como un ehempel, y su accionnan ta papia mas cu su palabranan. Mira cu hopi respet pa su coleganan, semper nan ta hiba loke nan ta siña di dje pa nan companianan y/of hotelnan individual, y tambe nan ta sigui su ehempel di tuma un rol activo den haci un diferencia den nan comunidad.

Chico a cuminsa cu su carera den hospitalidad mientras cu e tabata un studiante ainda na e Coral Strand Hotel, cual despues a haya e nomber di Talk of the Town Hotel, cuminsando na 1966 como un busboy den e restaurant. For di e momento ey, Chico a dedica su mes na e industria di hospitalidad di Aruba y hasta na nos islanan bisiña. Chico a ocupa un variedad di posicion importante den e industria di Food & Beverage, cuminsando di waiter pa bartender, head bartender, maitre d'hotel, gerente asistente di F&B, gerente di F&B, director asistente di e isla y director di e isla priva, na varios hotel, for di Talk of the Town, pa Sheraton na Palm Beach, e Concorde, Isles Hotel & Dawn Beach na St Martin, Manchebo Beach Resort, Playa Linda Beach Resort, Aruba Grand & Renaissance Aruba Resort.

Chico a uni su mes na e ekipo di gerencia di Aruba Sonesta Beach Resort na april di 1995, unda el a hunga un rol grandi den e desaroyo di e empleadonan y den e desaroyo di mantencion, como tambe productonan nobo na Renaissance Island. E ta un miembro hopi balora di e ekipo, den kende gerencia tin confianza completo. Chico, e lider natural, a logra gana e respet di su empleadonan, su coleganan y su superiornan.

Renaissance Aruba resort ta orguyoso di tin Chico como parti di su ekipo y ta dun'e pabien riba su reconocemento bon mereci.

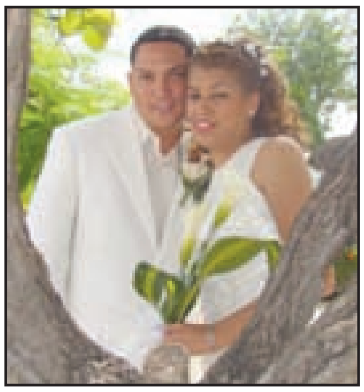
Matrimonio di Regmy y Natalie Dubero

Diabierna ultimo a drenta enlace matrimonial Regmy Dubero y Natalie Alberts. Como testigonan a fungi Mariela y Roberto Alberts, Michella Tromp y Jeremy Rasmijn.
Regmy y Natalie Dubero ta ricibi felicitacion ainda di nan yiunan Andy y Nahely Dubero, mayornan Astrid Alberts-Hoek, Rosita y Jossy Dubero y demas famia y amistad. Despues di e enlace a sigui un tremendo fiesta bailabel na residencia Dubero na Greathillweg. Famia y amistad ta desea e feliz pareha aki tur cos bon cu nan matrimonio y tambe un eterno luna de miel.

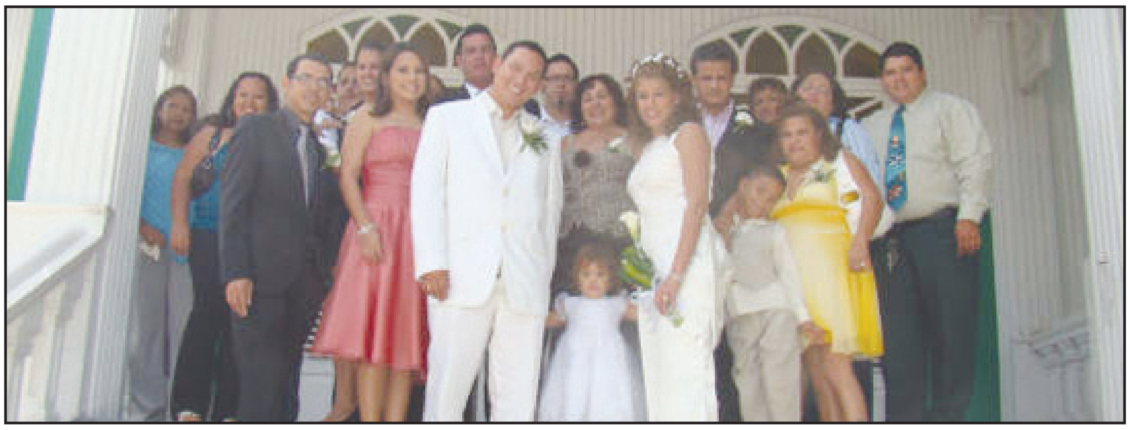












Tiara Air a participa na Network Latin America Conference 2008





TIARA Air a participa na Network Latin America Conference 2008 cu a tuma lugar dianan 7, 8, y 9 di december ultimo na Aruba Radisson Resort Aruba, representa pa su ehecutivonan, Alejandro Muyale y Camilo Muyale.
E conferencia tabata di gran importancia p'e industria di aviacion, ofreciendo e ambiente perfecto pa intercambia cu aerolineanan di Latino America, aerolineanan 'low-cost', operadornan regional y autopridadnan di tursimo, como tambe cu planificadornan di Merca y otro partinan di mundo.

Oradornan di e industria di aviacion di tur parti di mundo a comparti hopi instrumento interesante y util. E evento a ofrece un excelente oportunidad y ta hunga un papel grandi den exito y crecemento di e industria aki, caminda tur tipo di aerolinea ta presente y ta comparti nan experiencia y explora posibilidadnan pa rutanan nobo.
Tabatin mas di 200 delegado presente n'e evento. Nan a representa paisnan manera Aruba, Bonaire, Curaçao, Venezuela, Mexico, Cuba, Puerto Rico, Republica Dominicana, Brazil, Colombia, Bahamas, y Jamaica.

E evento aki a duna Tiara Air un oportunidad excelente pa topa cu un concurencia altamente profesional y interesa durante e dianan. Pa Tiara Air e conferencia tabata di gran interes pa topa cu coleganan di otro aerolineanan, pa estrecha aliansanan existente, y establece aliansanan nobo.

Camilo, como Alejandro Muyale a haci contactonan nobo y importante cu companianan di aviacion y a combersa riba e plannan di expansion di Tiara, como tambe e plannan pa un futuro cercano.

Reunionnan priva a wordo sosteni cu representante di e aeropuertonan di Medellin, Barranquilla, Cartagena, Republica Dominicana y St. Maarten, cu tabata hopi interesa den e plannan di Tiara.
A establece contactonan importante cu Spirit Airlines, cu e operador Europeo TUI, y cu e companianan Bombardier & Sabre. E conferencia Network Latin America ta sigui t'e evento cu ta reuni e grupo mas grandi y diverso di aerolinea y aeropuertonan.

"Tiara Air tabata hopi satisfecho pa ta parti di e evento importante aki cu a wordo organiza bao auspcio di Aruba Airport Authority, cu Peter Steinmetz y su equipo como anfitrion", e representantenan di Tiara a laga sa.